



PowerLite® Presenter L

Manual del usuario



Aviso de derechos de autor

Uso responsable

Esta unidad está equipada con protección contra copia Macrovision. Los derechos de propiedad intelectual de la patente de esta tecnología de protección contra copia son propiedad de Macrovision Company of America y de otros. Para emplear esta tecnología, se requiere una licencia de Macrovision Company. Macrovision Company no autoriza el uso de esta tecnología excepto para un número limitado de propósitos, incluido el uso doméstico. Asimismo, remodelar, desmontar e invertir la ingeniería está prohibido.

La reproducción de un disco con el fin de su difusión, proyección en público, transmisión musical en público o alquiler (independientemente de la compensación, remuneración o carencia de las mismas) sin el permiso del propietario de los derechos de autor, está terminantemente prohibido. Esta publicación y las funciones descritas aquí están sujetas a cambios sin previo aviso.

Marcas registradas

Epson es una marca registrada y Epson Exceed Your Vision es un logotipo registrado de Seiko Epson Corporation.

PowerLite es una marca registrada de Epson America, Inc.

Aviso general: el resto de productos que se mencionan en esta publicación aparecen únicamente con fines de identificación y pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios. Epson renuncia a cualquier derecho sobre dichas marcas.

La información contenida en el presente documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

7/10
CPD-27680R1

Contenido

Bienvenido

El PowerLite® Presenter L es un proyector portátil y ligero con un reproductor de DVD y altavoces potentes incorporados. Desde salones de clase a salas de conferencias, las presentaciones y los videos a todo color se verán brillantes y vibrantes incluso en condiciones de iluminación interior ordinarias. Puede conectar el proyector a una amplia gama de computadoras y fuentes de video, al igual que a dispositivos de almacenamiento USB.

El proyector PowerLite Presenter L cuenta con las siguientes destacadas características:

- Flexibilidad para instalación en cualquier sala, de 0,66 a 9,1 metros de distancia desde una pantalla o pared
- Resolución de DVDs de 540p
- Vista panorámica con proporción latitud-altura 16:9
- Hasta 2000 lúmenes de emisión de luz blanca o de color (luminosidad), suficiente para visualizar reproducciones a la luz del día
- Reproductor DVD con Dolby® Digital y DTS®
- Altavoces incorporados con sistema de sonido envolvente digital DTS
- Interfaz HDMI para conectar equipo de video de alta calidad
- Lámpara de gran duración que proporciona hasta 5000 horas de uso

Garantía

Este proyector PowerLite cuenta con una garantía de dos años. Para obtener más detalles, consulte la página 83.

Accesorios opcionales

Epson proporciona los siguientes accesorios opcionales y piezas de repuesto para el proyector:

Producto	Número de pieza
Lámpara de repuesto (ELPLP56)	V13H010L56
Filtro de aire de repuesto (ELPAF26)	V13H134A26
Candado de seguridad Kensington®	ELPSL01
Pantallas portátiles que se colocan en el suelo y se pueden montar en la pared	Para obtener detalles acerca de estos y otros accesorios opcionales, visite: www.latin.epson.com
Pantallas para montaje en el techo	

Puede adquirir los accesorios en un distribuidor autorizado de Epson. Para localizar al distribuidor más cercano, visite la página **www.latin.epson.com** o comuníquese con Epson como se describe en la página 73.

Acerca de este manual

Consulte el póster *Guía de instalación* para instalar el proyector y comenzar a usarlo. Este manual contiene toda la información sobre cómo utilizar todas las funciones del proyector, consejos para solucionar problemas y especificaciones.

Siga estas pautas generales cuando lea el manual:

Advertencia: las advertencias se deben seguir atentamente para evitar lesiones físicas.

Precaución: las precauciones deben ser tomadas en cuenta para evitar que el equipo se dañe.

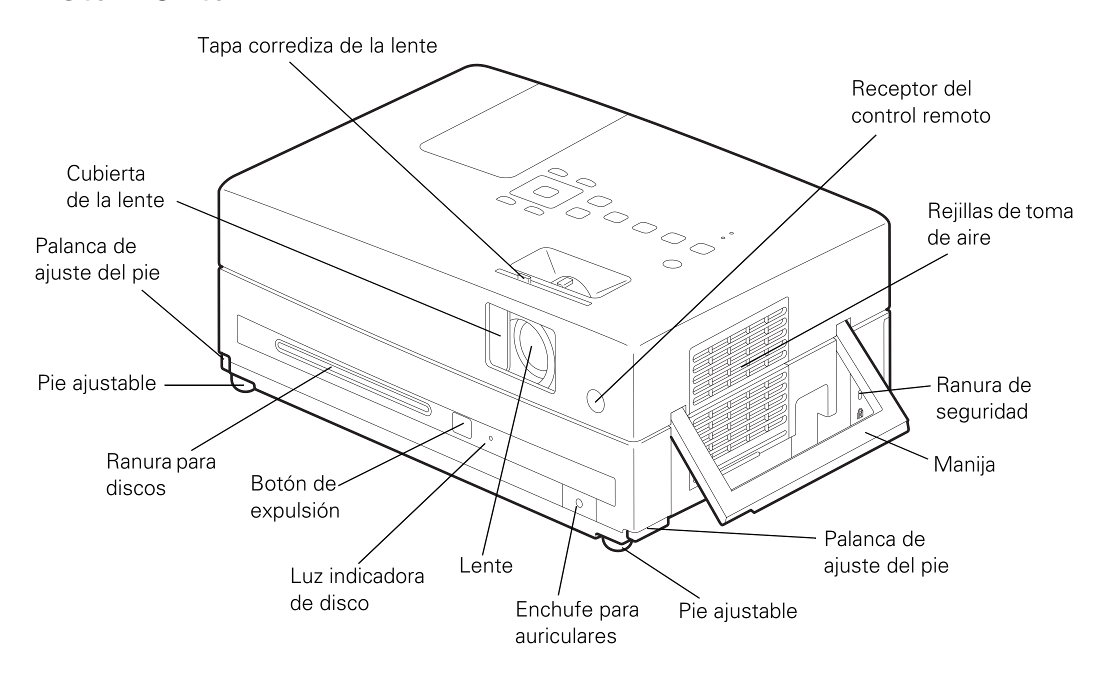
Nota: las notas proporcionan información importante sobre su equipo.

Consejo: los consejos contienen sugerencias útiles sobre la proyección.

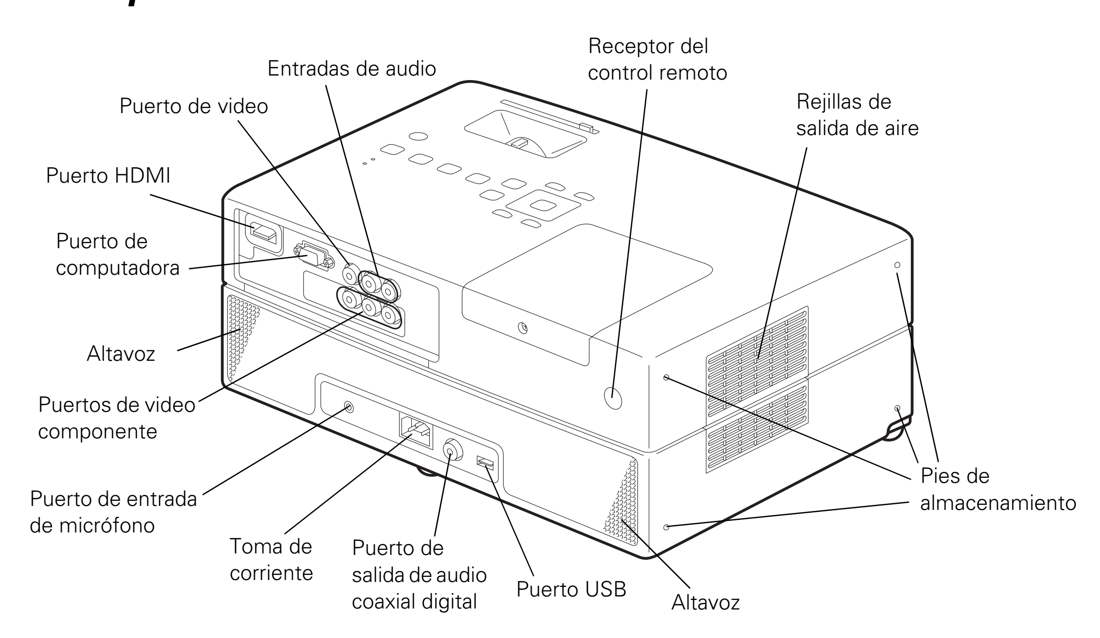
¿Necesita ayuda? Visite la **página de soporte técnico** de Epson para obtener soluciones a problemas comunes. Puede acceder a las preguntas más frecuentes y recibir consejos sobre la resolución de problemas, o enviar un correo electrónico a Epson con sus preguntas.

Piezas y controles del PowerLite Presenter L

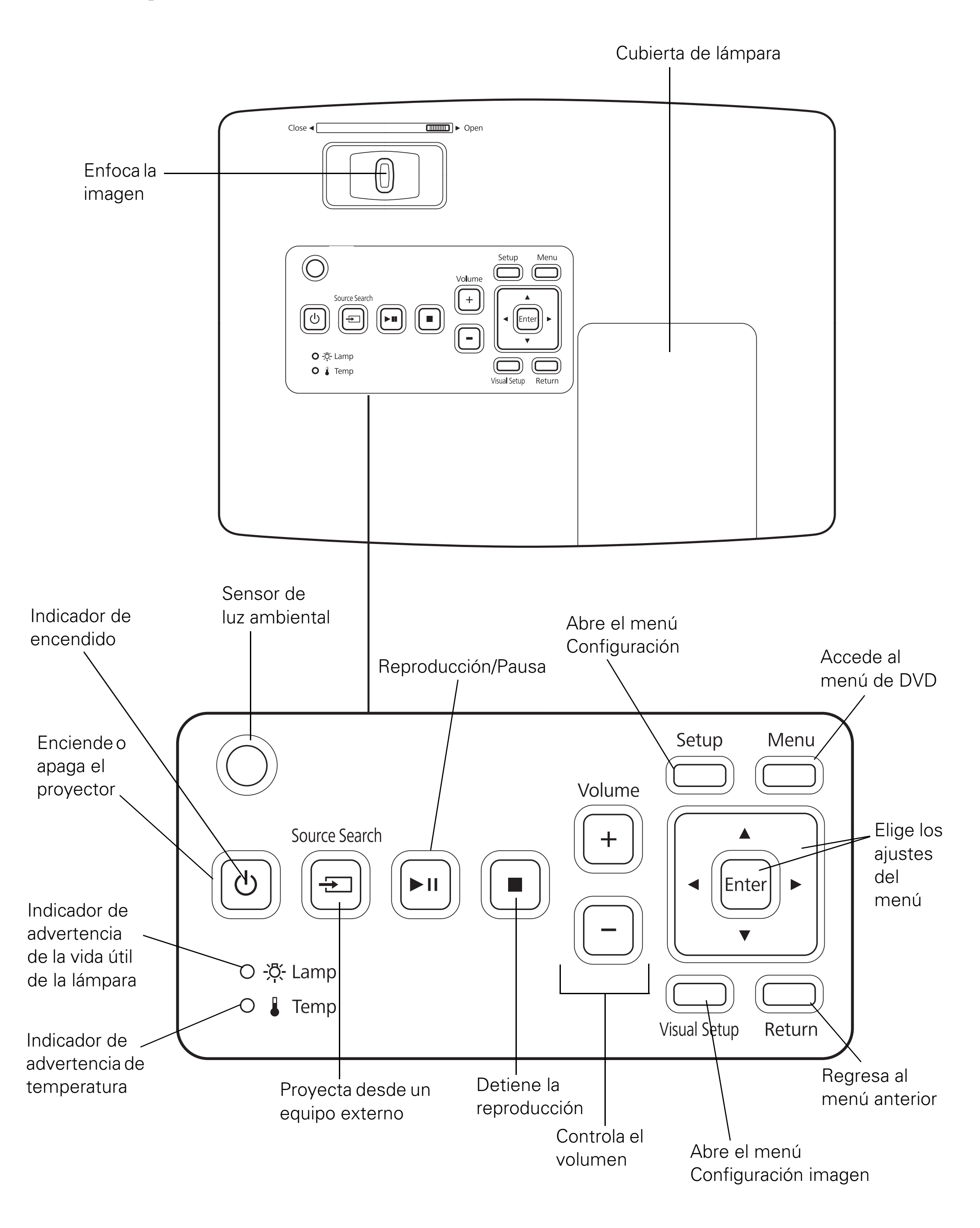
Vista frontal



Vista posterior

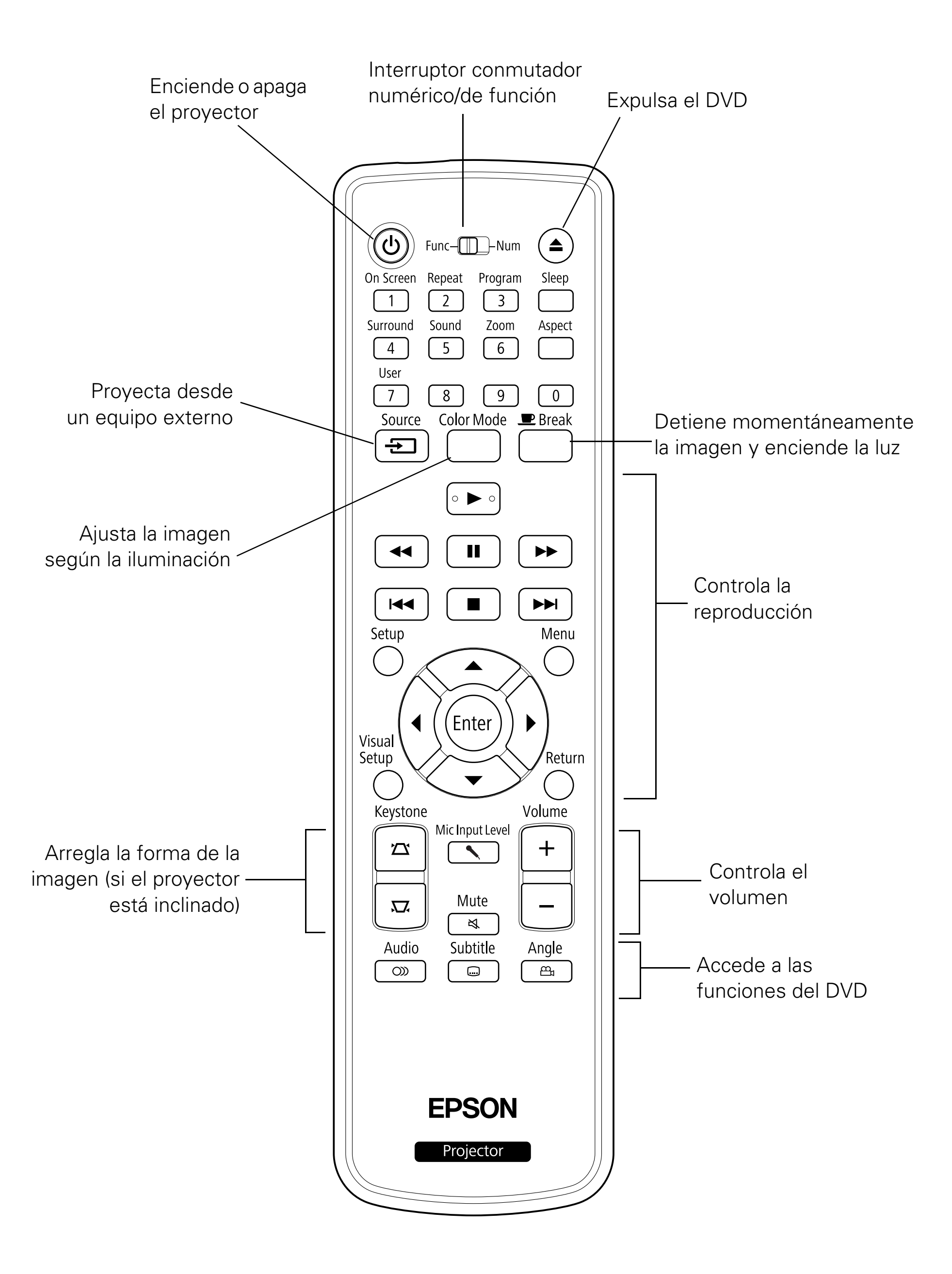


Vista superior



Control remoto

Nota: los botones del control remoto brillan en la oscuridad. Exponga el control remoto a la luz durante varios minutos antes de utilizarlo en la oscuridad.



Instrucciones importantes de seguridad

Siga estas instrucciones de seguridad cuando configure y utilice el proyector PowerLite:

- No intente reparar este producto usted mismo salvo cuando se indica específicamente en este *Manual del usuario*. Deje las reparaciones en manos de personal técnico.
- Nunca abra o retire ninguna cubierta del proyector, excepto las cubiertas de la lámpara y del filtro de aire. El interior del proyector está sometido a elevados voltajes que podrían lastimarle gravemente.
- Los accesorios del proyector están envueltos en bolsas de plástico. Mantenga las bolsas de plástico alejadas de niños pequeños para evitar riesgos de asfixia.
- Nunca mire directamente a la lente del proyector cuando la lámpara esté encendida; la luz brillante puede lastimarle la vista. No permita que los niños o mascotas miren directamente a la lente si la lámpara está encendida.
- No coloque el proyector en una carreta, un estante o una mesa inestable. No pise el proyector o coloque objetos pesados sobre él.
- Nunca introduzca objetos por las ranuras del gabinete ni derrame líquidos sobre el proyector.
- No use el proyector cerca de agua o fuentes de calor o vibración. No lo exponga a lluvia o humedad.
- No mueva la unidad durante la reproducción.
- No toque la lente del proyector con las manos descubiertas.
- Utilice un paño húmedo para limpiarlo. No utilice productos de limpieza líquidos o aerosoles. No use solventes como alcohol, diluyente de pintura o bencina. Desconecte el proyector de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- No use el proyector en lugares donde puede haber gases inflamables o explosivos en la atmósfera.
- No use el proyector en lugares donde exista humedad o polvo en exceso, cerca de aparatos para cocinar o de calefacción, o en lugares donde puede entrar en contacto con humo o vapor. No use o guarde el proyector al aire libre durante un periodo largo.
- No intente sacar la lámpara inmediatamente después de su uso. Hacerlo podría causar graves quemaduras. Antes de sacar la lámpara, apague el proyector y espere aproximadamente una hora para que ésta se enfríe por completo.
- La lámpara es frágil y puede romperse fácilmente. Si esto ocurre, manipule el proyector con extremo cuidado para evitar lesionarse con el vidrio roto y comuníquese con Epson para reemplazar la lámpara.

- No use la lámpara después de que haya pasado el período de reemplazo, ya que aumenta la posibilidad de que se rompa. Cuando aparezca el mensaje de reemplazo de la lámpara, haga el cambio por una nueva lo antes posible.
- (Hg) La(s) lámpara(s) de este producto contiene mercurio. Consulte las normas locales y estatales relevantes a su reciclaje y descarte. No la arroje a la basura.
- La lámpara de este proyector está bajo alta presión interna y puede hacer un ruido fuerte si se rompe. Si eso ocurre, ventile la habitación para evitar que el gas de mercurio dentro de la lámpara sea inhalado o que entre en los ojos o la boca.
- No acerque la cara al proyector mientras éste esté en uso, así evitará quemarse con el aire caliente que emana de la salida de aire e inhalar o entrar en contacto con los gases de la lámpara si ésta se quiebra.
- No coloque ningún objeto que se pueda deformar o dañar cerca de las entradas de aire.
- No coloque el proyector cerca de las llamas.
- Antes de mover el proyector, asegúrese de que éste esté apagado, que el enchufe esté desconectado de la toma de corriente y que todos los cables estén desconectados.
- Si la lámpara se rompe e inhala gas o entra en contacto con fragmentos de vidrio roto o éstos le entran en los ojos o la boca, o si observa cualquier otro efecto, busque ayuda médica de inmediato.
- No desarme y tampoco dañe la lámpara ni la someta a impactos.
- Utilice el tipo de fuente de alimentación indicada en el proyector. Si no está seguro de la corriente disponible, consulte a la compañía eléctrica local.
- Si utiliza el proyector en un país distinto al país donde lo compró, utilice el cable de alimentación correcto para ese país.
- Coloque el proyector cerca de una pared donde el enchufe pueda conectarse fácilmente.
- No coloque el proyector en un lugar donde pueda pisarse el cable. Esto puede romper o dañar el enchufe.
- No doble, tuerza o tire del cable de alimentación en exceso y no coloque objetos pesados sobre él.
- No modifique el cable de alimentación.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de aparatos electrónicos calientes.
- No tire del cable de alimentación para desconectar el enchufe. Sujete siempre el cable al desenchufarlo.
- No inserte el enchufe en una toma de corriente con polvo, e inserte el enchufe firmemente. Si no lo hace, podría provocar chispas o un incendio.

- No toque el enchufe con las manos húmedas.
- No sobrecargue las tomas de corriente, cables de extensión o receptáculos integrales. Podría provocar un incendio o descargas eléctricas.
- Desconecte el proyector de la toma eléctrica y consulte al personal de servicio especializado en cualquiera de estas circunstancias: si el cable de alimentación o la conexión está dañada o rota; si se ha derramado líquido dentro del proyector o si éste ha sido expuesto a lluvia, agua o humedad; si humo, olores inusuales o ruidos fuera de lo común salen del proyector; si éste no funciona normalmente cuando se siguen las instrucciones o si éste exhibe un cambio distintivo en su rendimiento, lo que indica necesidad de servicio; si éste se ha caído o si la carcasa se ha dañado.
- Si hay una tormenta eléctrica, no toque el enchufe, de lo contrario, puede recibir una descarga eléctrica.
- Mantenga el proyector desconectado durante tormentas eléctricas y cuando el proyector no esté en uso durante períodos extendidos.
- Mantenga las pilas del control remoto lejos del alcance de los niños. Las pilas suponen peligro de asfixia y son muy peligrosas si se tragan. Si esto último ocurre, busque atención médica de inmediato.
- Reemplace las pilas en cuanto dejen de funcionar.
- No exponga las pilas al calor o a llamas y no las sumerja en agua.
- Deseche las pilas usadas en conformidad con las leyes locales.
- Saque las pilas si no va a usar el proyector durante un período extendido.
- Inserte las pilas de modo que las polaridades estén correctas y no mezcle pilas nuevas y usadas.
- No use pilas que no sean las especificadas en este *Manual del usuario*.
- No obstruya las ranuras o las aperturas de la carcasa del proyector. Éstas proporcionan ventilación y evitan que el proyector se sobrecaliente. No opere el proyector sobre un sofá, alfombra u otra superficie suave o dentro de un gabinete cerrado, a menos que se proporcione la ventilación correcta.
- No deje el proyector o el control remoto sobre un equipo que produzca calor o en un lugar caliente, como en un automóvil.
- Utilice el proyector en ambientes cuya temperatura sea entre los 5 °C a 35 °C. De lo contrario, podría causar un rendimiento inestable y podría dañar el proyector.
- Guarde el proyector en ambientes cuya temperatura sea entre los –10 °C y 60 °C y no lo exponga a la luz solar directa durante mucho rato. De lo contrario, podría dañar la carcasa.

- Asegúrese de que haya al menos 20 cm de espacio entre las rejillas de salida de aire y la pared u otros objetos.
- Asegúrese de que haya al menos 10 cm de espacio entre las rejillas de toma de aire y la pared u otros objetos.
- Evite proyectar imágenes fijas de alto contraste por más de 15 minutos para evitar quemaduras de pantalla. Si esto ocurre, proyecte una pantalla brillante hasta que la quemadura desaparezca (esto se tarda entre 30 y 60 minutos). Si no puede eliminar la quemadura, comuníquese con Epson como se describe en la página 73.
- No coloque el volumen al máximo, especialmente si utiliza auriculares. Escuchar sonidos muy altos durante un período de tiempo prolongado puede dañar su capacidad auditiva. Una subida de volumen repentina también puede dañar los altavoces.

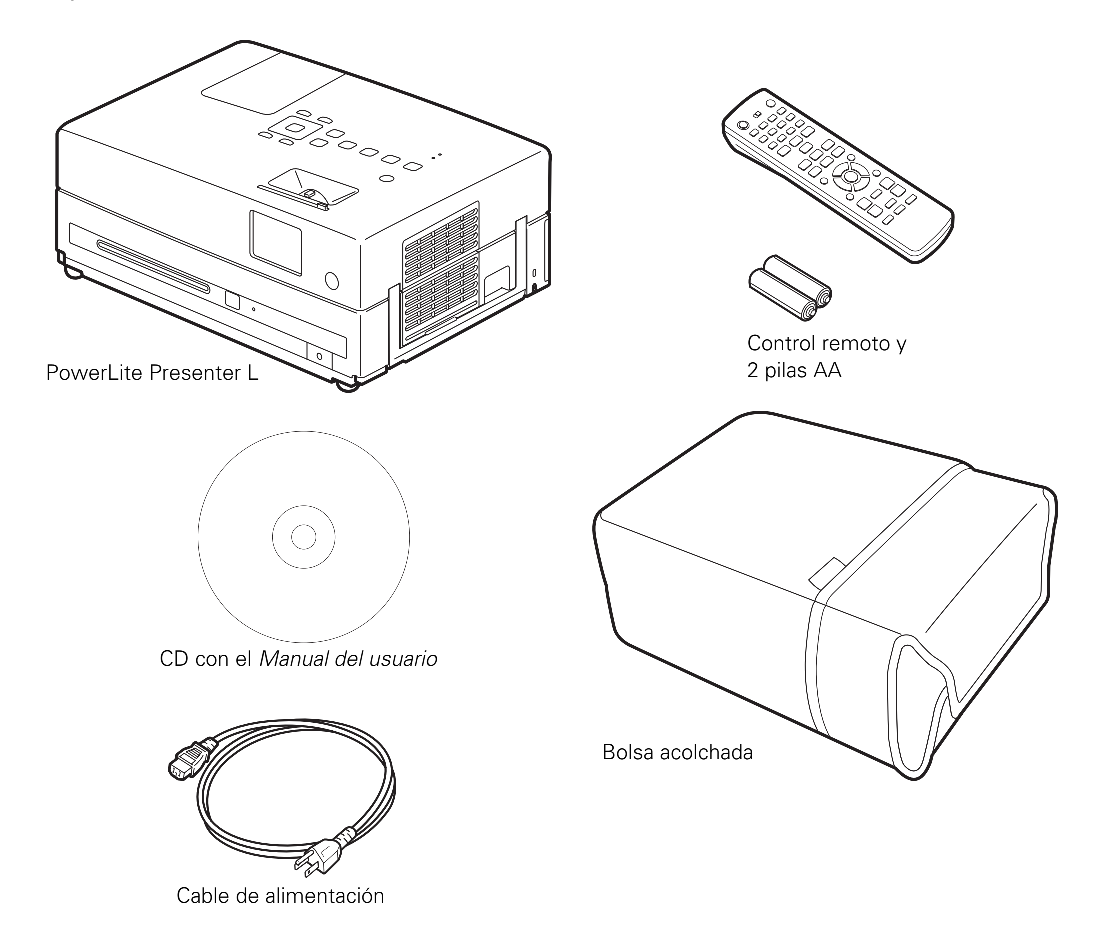
ADVERTENCIA: los cables que se incluyen con este producto contienen productos químicos, entre los cuales se encuentra el plomo, que, según el estado de California, provoca defectos de nacimiento u otras alteraciones de tipo reproductivo. ***Lávese las manos después de tocarlos.*** (Este aviso se proporciona según la Proposición 65 en el Código de Salud y Seguridad §25249.5 y posteriores).

Desembalaje e instalación

Siga estas instrucciones para desembalar el proyector, elegir una ubicación e instalarlo.

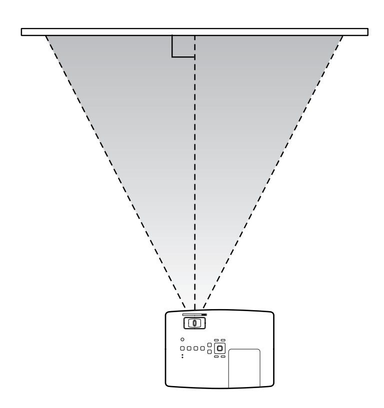
Desembalaje

Asegúrese de tener todas las piezas que se muestran a continuación:



Selección de una ubicación

Puede usar el proyector PowerLite desde prácticamente cualquier lugar en una sala de clases o conferencias, sobre la superficie de una mesa, escritorio, carreta o simplemente proyectar en una pared blanca plana. Para proyectar en una pared, seleccione una pared blanca y plana con una superficie lisa. Cuando encuentre una pared apropiada para la proyección, quizá quiera cubrir el área con una pintura específica de proyección para mejorar la calidad de la imagen. Si desea obtener más detalles, consulte “Recomendaciones para la proyección en una pared y una pantalla de proyección” en la página 23.



Debe colocar el proyector directamente frente a la pantalla o pared, a un ángulo de 90 grados.

Si la imagen está muy abajo, puede elevarla extendiendo los pies del proyector e inclinando la unidad hacia arriba, pero el proyector lo corregirá automáticamente. Si es necesario hacerlo, la imagen pierde su forma rectangular. Puede ajustar la imagen con los botones de corrección trapezoidal del proyector o del control remoto o con el menú Configuración imagen. Consulte la página 26 para más instrucciones.

Cuanto más lejos coloque el proyector de la pantalla o pared, más grande será la imagen.

La siguiente tabla enumera las distancias necesarias para los diferentes tamaños de imagen (medidos diagonalmente). Tenga en cuenta que el ajuste de zoom también afecta el tamaño de la imagen.

Proporción latitud-altura de pantalla ancha (16:9)

Tamaño de la imagen (diagonal)	**Distancia de proyección**
30 pulg.	0,89 a 1,2 metros
50 pulg.	1,5 a 2 metros
60 pulg.	1,8 a 2,4 metros
70 pulg.	2,1 a 2,9 metros
80 pulg.	2,4 a 3,3 metros
100 pulg.	3,0 a 4,1 metros
150 pulg.	4,5 a 6,1 metros
200 pulg.	6,1 a 8,2 metros
300 pulg.	9,1 metros

Proporción latitud-altura de pantalla estándar (4:3)

Tamaño de la imagen (diagonal)	Distancia de proyección
21 pulg.	0,8 a 1 meter
30 pulg.	1,1 a 1,5 metros
50 pulg.	1,8 a 2,5 metros
60 pulg.	2,2 a 3,0 metros
70 pulg.	2,6 a 3,5 metros
80 pulg.	3,0 a 4,0 metros
100 pulg.	3,7 a 5,0 metros
150 pulg.	5,6 a 7,5 metros
200 pulg.	7,4 metros

Proporción latitud-altura de pantalla ancha (16:10)

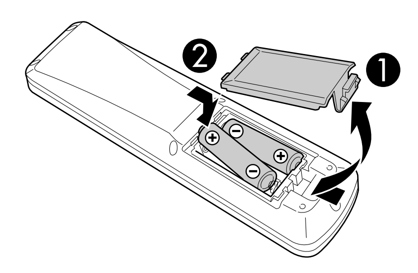
Tamaño de la imagen (diagonal)	Distancia de proyección
21 pulg.	0,66 a 0,91 metros
30 pulg.	0,96 a 1,3 metros
50 pulg.	1,6 a 2,2 metros
60 pulg.	2,0 a 2,6 metros
70 pulg.	2,3 a 3,1 metros
80 pulg.	2,6 a 3,5 metros
100 pulg.	3,3 a 4,4 metros
150 pulg.	4,9 a 6,6 metros
200 pulg.	6,6 a 8,9 metros

Al instalar el proyector, tenga en cuenta la siguiente información:

- No bloquee las salidas de aire laterales del proyector.
- Coloque el proyector a menos de 2,7 metros de una toma de corriente, un contacto múltiple o un cable de extensión.
- No incline el proyector más de 15 grados cuando esté reproduciendo un CD o DVD.

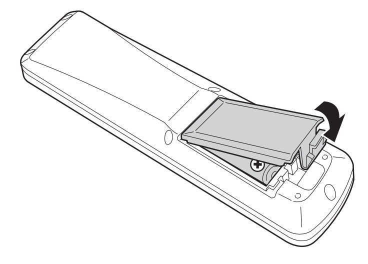
Instalación del proyector

1. Si tiene una pantalla, configúrela según las siguientes instrucciones que se incluyen con la pantalla. Asegúrese de leer todas las instrucciones para evitar dañar la pantalla.
2. Coloque las pilas del control remoto.



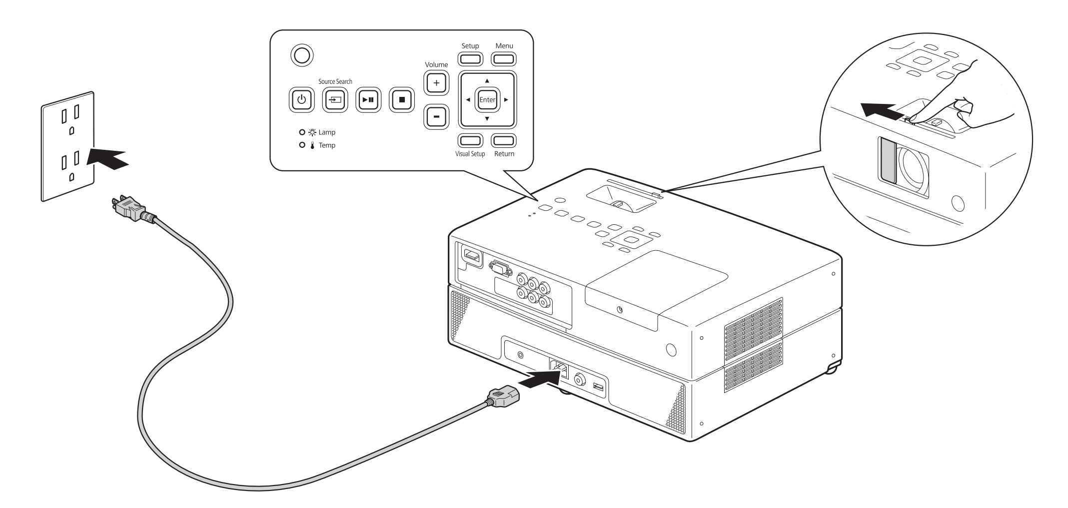
Nota: use únicamente pilas alcalinas o de manganeso tamaño AA.

3. Vuelva a colocar la cubierta del compartimiento de las pilas.



4. Exponga el control remoto a una luz brillante durante varios minutos antes de utilizarlo en la oscuridad. Los botones resplandecerán brevemente en la oscuridad.

5. Abra la cubierta de la lente, luego conecte el cable de alimentación y conecte el proyector. El indicador luminoso ⏻ destella de color naranja.



Cuando termine de instalar el proyector, realice una de las siguientes acciones:

- Si desea reproducir un DVD, consulte “Reproducción de discos” en la página 23.
- Si desea conectar otro equipo al proyector, consulte “Uso del proyector con otro equipo” en la página 35.

Apagado del proyector

1. Si tiene un disco en el proyector, pulse el botón ⏏ del control remoto para expulsarlo.
2. Pulse el botón ⏻ del proyector o el botón ⏻ del control remoto. El proyector emitirá dos pitidos cuando termine de apagarse.

   Advertencia: no desconecte el cable de alimentación antes de que escuche el pitido del proyector o la unidad se podría dañar.

3. Cierre la cubierta de la lente.

Reproducción de discos

Siga las instrucciones de esta sección para reproducir un disco y controlar la reproducción.

Recomendaciones para la proyección en una pared y una pantalla de proyección

Para optimizar la visualización de imágenes del proyector, siga las recomendaciones de esta sección.

Visualización en una pantalla de proyección

Si no dispone de una pared apropiada o si prefiere conseguir una experiencia de visualización de calidad profesional, puede utilizar una pantalla de proyección. Estas pantallas tienen revestimientos ópticos con propiedades reflectivas especiales que mejoran la luminosidad, el contraste y la nitidez, además de proporcionar un marco alrededor de la imagen.

Las pantallas de proyección están disponibles en muchas formas, tamaños, estilos de montaje, colores y calidades de superficie, tal como se describe a continuación.

Tenga en cuenta la forma y el tamaño de la pantalla

En un entorno de cine en casa (tanto para ver películas en DVD, como transmisiones de HDTV u otro contenido en pantalla panorámica) la mejor proporción latitud-altura de pantalla es 16:9, donde el ancho es prácticamente el doble que la altura. La mayoría de las películas en DVD y las transmisiones HDTV ocuparán toda la pantalla vertical y horizontalmente. Los tamaños más comunes son desde 45 a 100 pulgadas (114 a 254 cm) en diagonal.

Las pantallas estándares tienen una proporción latitud-altura de 4:3, la cual es más apropiada para ver presentaciones de computadoras y transmisiones de TV estándares. La proyección de películas en DVD o transmisiones HDTV en una pantalla de formato 4:3 limita el ancho de la imagen y deja un área de la pantalla sin usar por encima y por debajo de la imagen. Los tamaños de pantalla disponibles son variables, pero normalmente son de hasta 60 pulg. (152 cm) en diagonal (la misma altura que en pantallas 16:9 de 80 pulg. [203 cm] en diagonal).

Tenga en cuenta el estilo de montaje de la pantalla

Normalmente, las pantallas se colocan en el suelo, o se montan en la pared o el techo. Tenga en cuenta estas características cuando elija una pantalla que se adapte mejor a su entorno de visualización:

Estilo de montaje de la pantalla	Características
Pantallas que se colocan en el suelo	Son portátiles. Se pueden utilizar en muchos lugares. Se pueden guardar. Algunas también se pueden montar en la pared.
Pantallas montadas en la pared	Normalmente están siempre instaladas. Se pueden esconder parcialmente. Algunas se pueden hacer pasar por obras de arte.
Pantallas montadas en el techo	Por lo general, están instaladas permanentemente. Se pueden esconder parcialmente. Algunas se pueden replegar en el techo y esconderse completamente. Se pueden subir y bajar manual o electrónicamente.
Pantallas exteriores	Son resistentes a los factores ambientales externos. Se pueden utilizar en patios, y alrededor de piscinas y jardines. Normalmente son hechas de plástico inflable o vinilo.

Visualización en una pared

Puede visualizar fácilmente las imágenes de gran calidad de su proyector en cualquier pared blanca y plana. Este tipo de proyección no implica ningún coste o configuración, y puede proyectar y reajustar el tamaño de la imagen hasta que se adapte a su pared. Para mejorar aún más la calidad de la imagen, puede pintar la pared con pintura para proyecciones que esté especialmente diseñada para proporcionar un nivel óptimo de reflejo y contraste en su entorno de visualización.

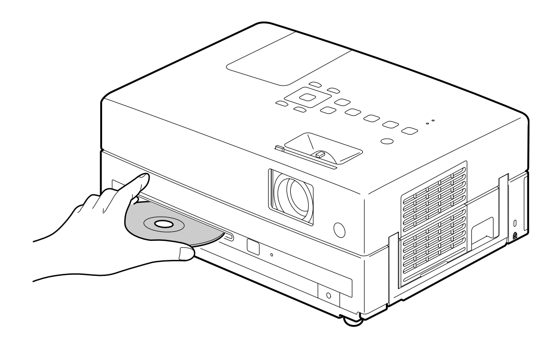
Tenga en cuenta la calidad de la superficie

La calidad de la superficie de la pantalla también puede afectar la reflectividad de la luz en la imagen proyectada. Las propiedades reflectivas de la pantalla se miden como porcentajes de "ganancia", con 1,0 como la reflectividad de un panel blanco. Las superficies de las pantallas muy reflectivas (ganancia superior a 1,0) crean una imagen más luminosa, pero puede que la luminosidad no sea lo suficientemente uniforme para un entorno de cine doméstico específico y parecerá que los colores cambian desde los diferentes ángulos de visualización.

En una habitación con alrededores oscurecidos y luminosidad controlada, es mejor una superficie de pantalla con una ganancia de menos de 1,0. Para habitaciones en las que no pueda controlar la luz o tengan siempre luz ambiental, puede que necesite seleccionar una superficie de pantalla con una ganancia superior a 1,0 para compensar la luminosidad adicional.

Inicio de la reproducción de un disco

Inserte el CD o DVD en la ranura.



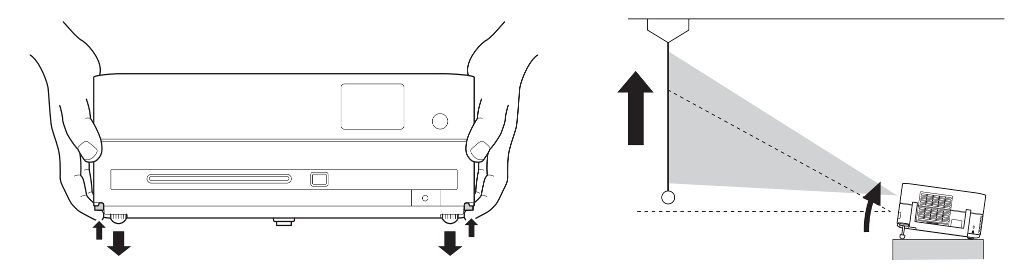
Advertencia: cierre la cubierta de la lente antes de insertar o expulsar un disco. Cuando aparezca la imagen, no mire directamente a la lente y tampoco permita que los niños o las mascotas lo hagan. Es posible que la luz brillante afecte su visión.

Después de 30 segundos, el proyector se calienta y comienza la proyección.

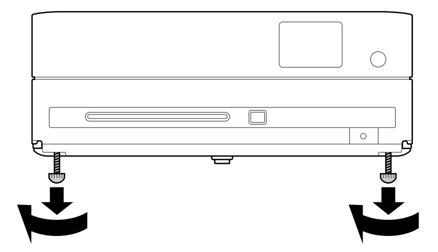
Ajuste de la imagen

Después de instalar el proyector y empezar a ver una película, quizás tenga que hacer algunos ajustes adicionales.

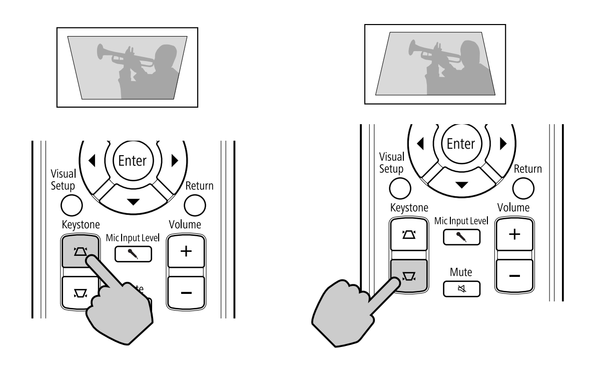
- Si la imagen está muy abajo, puede extender el pie (para ello, presione las palancas de ajuste del pie) e inclinar el proyector hacia arriba.



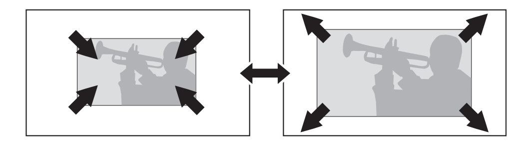
- Si la imagen está inclinada horizontalmente, puede girar el pie para nivelarla.



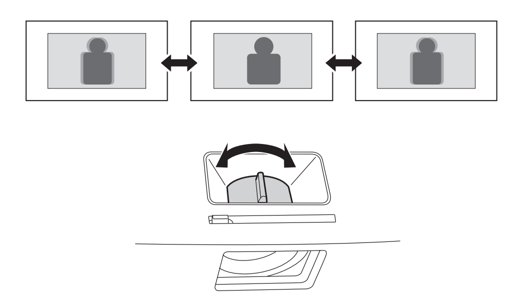
- El proyector detecta automáticamente la inclinación vertical y corrige la imagen. Si piensa que la imagen no está rectangular, use los botones Keystone del control remoto o el ajuste Keystone en el menú Señal (consulte la página 55) para ajustar la forma de la imagen.



■ Use el ajuste Zoom en el menú Señal para ajustar el tamaño de la imagen. Consulte la página 55.



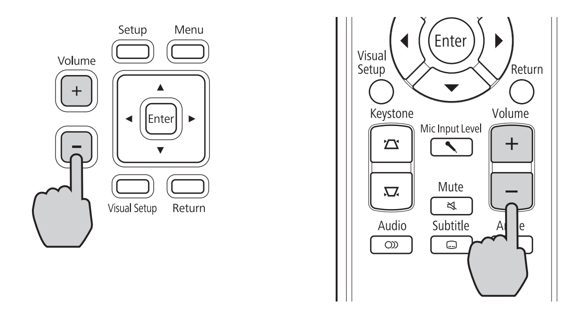
■ Gire el anillo de enfoque para mejorar la nitidez de la imagen.



■ Para ampliar o reducir la proporción latitud-altura de la imagen, pulse el botón [Aspect] del control remoto para seleccionar Normal, Completo o Zoom (si está disponible para la fuente de video que está utilizando).

Ajuste del sonido

Para ajustar el volumen, utilice los botones + o – Volume del panel de control o del control remoto.



También puede pulsar el botón [Mute] del control remoto para apagar el sonido momentáneamente. Púlselo una vez más para reanudar el sonido.

Control de la reproducción

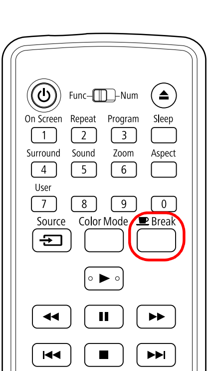
Puede utilizar los botones del control remoto o del panel de control del proyector para detener, avanzar o volver a reproducir secciones de video o de audio. También puede seleccionar elementos del menú de un DVD utilizando el control remoto.

Nota: es posible que algunas funciones no estén disponibles dependiendo del tipo de medio o archivo.

Las películas en DVD están divididas en unidades denominadas títulos. Cada título puede contener muchos capítulos. Los CDs de música o de video están divididos en pistas.

Cómo detener la reproducción

Hay tres formas de detener un CD o DVD, película o pista de audio:

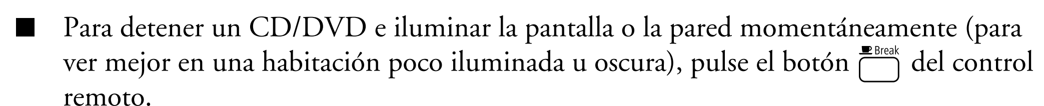


- Para detener una película o una pista de un CD de audio o de MP3, pulse el botón ⏸ del control remoto o el botón ⏯ del panel de control.

  Para reanudar la reproducción, pulse el botón ▶ del control remoto o ⏯ del panel de control.

- Para detener una película o mostrar el logotipo de Epson, pulse el botón ■ del panel de control o del control remoto.

  Para reanudar la reproducción, pulse el botón ▶ del control remoto o ⏯ del panel de control.



- Para detener un CD/DVD e iluminar la pantalla o la pared momentáneamente (para ver mejor en una habitación poco iluminada u oscura), pulse el botón Break del control remoto.

  Para reanudar la reproducción, pulse el botón Break otra vez. Al pulsar alguno de los siguientes botones también se cancela el modo de interrupción: ▶, ⏻, ■, ⏏ o Source.

  Nota: después de 5 minutos en modo de interrupción, la lámpara se apaga y la pantalla se oscurece. Después de 30 minutos, la alimentación se corta y tendrá que pulsar el botón ⏻ para volver a encender el proyector.

Cómo realizar una búsqueda (avanzar o retroceder)

- Para desplazarse hacia delante o hacia atrás por un video, un DVD o un CD de audio, pulse el botón [▶▶] o [◀◀] del control remoto.

  Cada vez que pulsa el botón, aumenta la velocidad de búsqueda.

- Para continuar con la reproducción normal, pulse el botón [▶].

Cómo reproducir a cámara lenta

Puede reproducir un video marco por marco o a cámara lenta ("control de jog").

1. Pulse el botón [❚❚] del control remoto.
2. Pulse el botón [❚❚] varias veces para avanzar el video marco por marco.
3. Pulse el botón [▶▶] o [◀◀] para avanzar o rebobinar lentamente. Cada vez que pulsa el botón, disminuye la velocidad.
4. Pulse el botón [▶] para continuar con la reproducción normal.

Cómo saltar durante la reproducción

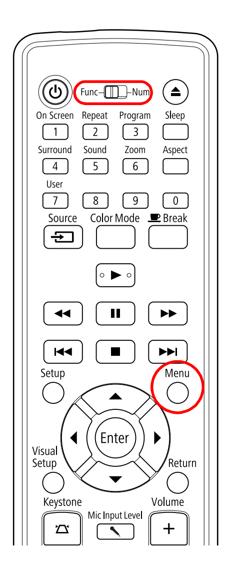
- Para pasar al siguiente capítulo o pista, pulse el botón [▶▶❘] del control remoto.
- Para volver al principio del capítulo o de la pista actual, pulse el botón [❘◀◀] del control remoto.

Cómo ampliar o reducir la imagen

- Pulse el botón [Zoom 6] para ampliar la imagen. (Asegúrese de que el interruptor conmutador del control remoto esté en la posición Func-).
- Continúe pulsando el botón [Zoom 6] para ampliar o reducir la imagen. Si es necesario, utilice los botones [▶], [◀], [▲] y [▼] para seleccionar diferentes partes de la imagen.

Cómo usar los menús de DVD

Muchos DVDs tienen un menú principal que incluye submenús que permiten seleccionar los capítulos.



- Para mostrar un menú, pulse el botón Menu (mantenga el botón presionado unos 3 segundos para mostrar el menú superior).
- Para seleccionar elementos de un menú, pulse el botón ▶, ◀, ▲ o ▼. Si fuera necesario, pulse el botón Enter.

También puede seleccionar un título o capítulo por su número.

- Si desea utilizar los botones numéricos, tendrá que cambiar el interruptor conmutador del control remoto a la posición -Num.
- Una vez que configura el conmutador puede pulsar los botones numéricos del 1 al 9.
- Para ingresar el número 10, pulse el botón 1 y luego el botón 0.
- Para ingresar el número 15, pulse el botón 1 y luego el botón 5.
- Para ingresar el número 20, pulse el botón 2 y luego el botón 0.
- Después de entrar el número que desea, puede que tenga que pulsar el botón Enter.

Cómo detener momentáneamente el sonido

- Para detener momentáneamente el sonido (de los altavoces integrados o los auriculares), pulse el botón Mute. El video continúa.

  Pulse el botón Mute otra vez para continuar.

Cómo ajustar el modo de color

Puede seleccionar un modo de color para optimizar la calidad de la imagen basada en las condiciones de iluminación de la habitación.

1. Pulse el botón Color Mode. El modo de color seleccionado actualmente aparecerá en la pantalla.
2. Pulse el botón Color Mode varias veces hasta que aparezca el modo de color deseado. Después de unos segundos, el nombre del modo de color desaparecerá y cambiará la calidad de la imagen.

   Puede seleccionar de entre los siguientes modos de color:

   - Automático: selecciona el mejor modo para su entorno.
   - Dinámico: utilícelo en habitaciones con mucha luz.
   - Sala de estar: utilícelo en habitaciones con las persianas bajadas o las cortinas cerradas.
   - Teatro: utilícelo en habitaciones completamente oscuras.
   - Juegos: utilícelo para jugar videojuegos con movimientos rápidos en una habitación iluminada (esta opción sólo está disponible cuando el proyector está conectado a un equipo externo).

Nota: la velocidad del ventilador depende del modo de color seleccionado. Esto es normal.

Cómo ajustar los modos de sonido y audio

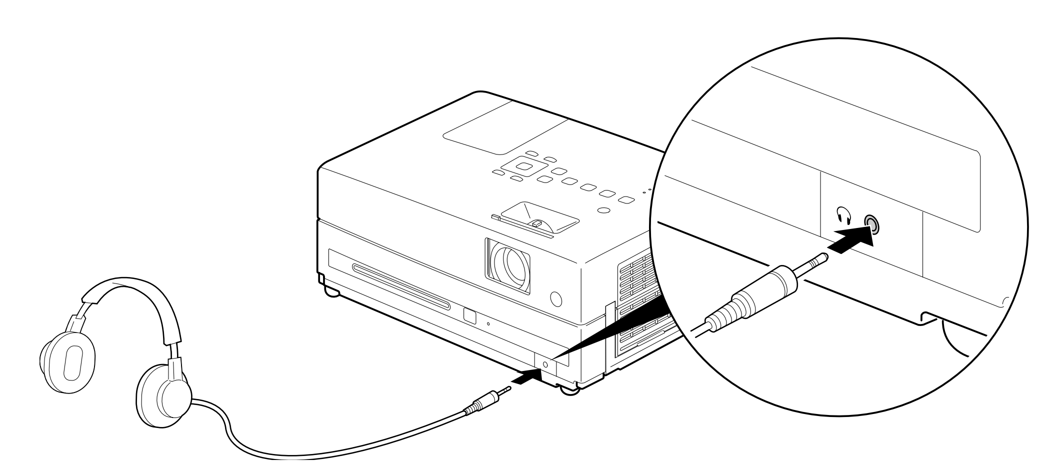
Puede elegir entre sonido estéreo y sonido envolvente virtual y seleccionar entre varios modos de audio, dependiendo del tipo de película (o música) que reproduzca.

1. Para visualizar el modo de sonido, pulse el botón Surround 4 del control remoto. Verá en la pantalla el ajuste actualmente seleccionado.
2. Para alternar entre Stereo (Estéreo) y Multi (sonido envolvente virtual), pulse el botón Surround 4 nuevamente.
3. Para ajustar el modo de audio, pulse el botón Sound 5. Verá en la pantalla el ajuste actualmente seleccionado.
4. Siga pulsando el botón Sound 5 para seleccionar el modo que desee: Concert, Drama, Action o Standard.

   En el caso de CDs de audio, los modos disponibles son: Classic, Jazz, Rock y Digital.

Conexión de auriculares

Conecte los auriculares como se muestra a continuación:



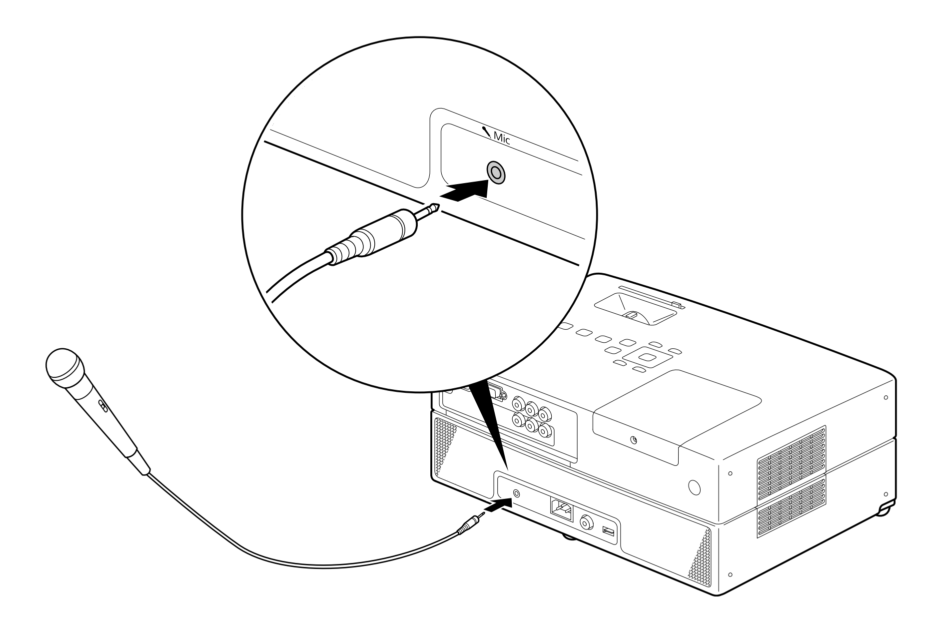
Después de conectar los auriculares, los altavoces integrados no producen ningún sonido. Sin embargo, aún puede ajustar el volumen de los auriculares utilizando los controles de volumen del panel de control o del control remoto.

Advertencia: compruebe que el volumen no está demasiado alto, especialmente cuando enchufe por primera vez los auriculares. Escuchar sonidos muy altos durante un periodo de tiempo prolongado puede dañar su capacidad auditiva. Una subida de volumen repentina también puede dañar su oído o los auriculares.

No mire directamente a la lente y tampoco permita que los niños o los mascotas lo hagan. Es posible que la luz brillante afecte su visión.

Conexión de un micrófono

Conecte un micrófono como se muestra a continuación:



Puede ajustar el volumen con los controles de volumen del panel de control del proyector o del control remoto. Si el nivel del micrófono está demasiado bajo, puede ajustarlo pulsando el botón Mic Input Level del control remoto o a través del menú Opción (consulte la página 54).

Uso del proyector con otro equipo

Puede conectar una variedad de equipos de video, audio y computadoras al proyector PowerLite para mejorar al máximo su experiencia auditiva y de visualización.

- Equipos de video, como un reproductor Blu-ray™, un reproductor de DVD, un grabador de video digital (DVR), una videocassetera, un receptor de TV satelital o por cable, una consola de juegos, una cámara de video, una cámara digital, un iPod® u otros dispositivos que tengan un puerto de salida de video
- Un dispositivo USB que contiene fotos, archivos de música o videos de formato DivX®
- Equipos de entrada de sonido como un iPod u otro reproductor de archivos MP3 para reproducir música a través del proyector (no se incluyen los cables de audio)
- Equipos de salida de audio como un amplificador AV o un sistema de sonido estéreo envolvente 5.1 para reproducir audio desde el proyector.
- Una computadora de escritorio o portátil para proyectar cualquier cosa que se pueda ver o escuchar en su computadora a través del proyector.

Advertencia: cierre la cubierta de la lente antes de conectar/desconectar el dispositivo. Es posible que la luz brillante afecte su visión. Además, puede dejar huellas sobre la lente, las cuales pueden afectar la calidad de la proyección. Cuando aparezca la imagen, no mire directamente a la lente y tampoco permita que los niños o las mascotas lo hagan.

Visualización de videos desde dispositivos externos

Puede conectar el proyector a dispositivos de video externos que tengan puertos para video HDMI, video compuesto o video componente. Para reproducir audio de estas fuentes, también debe conectar los conectores de audio estándar de color blanco y rojo a las entradas de audio L (izquierda) y R (derecha).

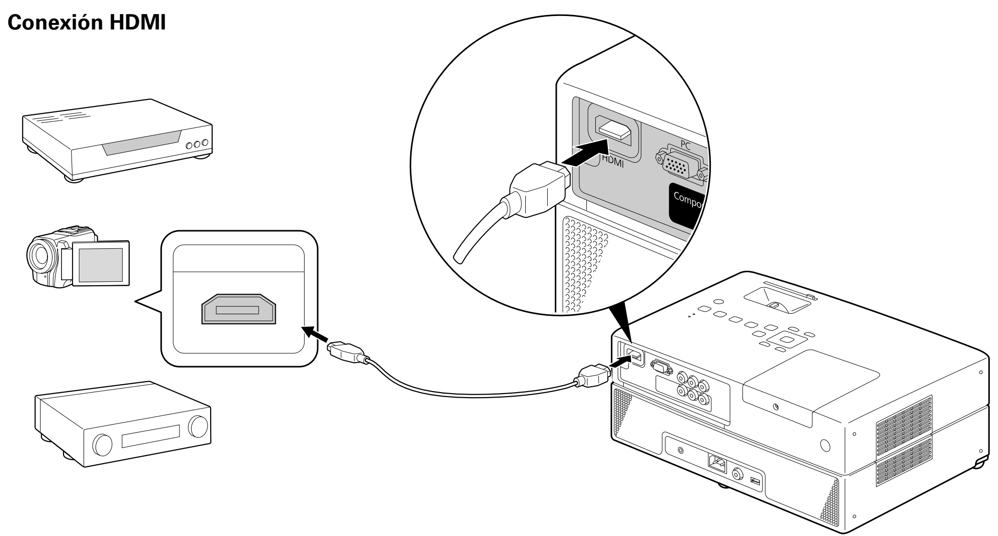
Cuando vea video desde una fuente externa, puede utilizar la mayoría de los controles del proyector, lo que incluye los ajustes del modo de color, volumen y modo de sonido.

Necesitará cables de conexión, los cuales pueden venir incluidos con su equipo externo o los puede adquirir en una tienda de electrónica.

Precaución: compruebe que todos los equipos estén apagados antes de conectarlos.

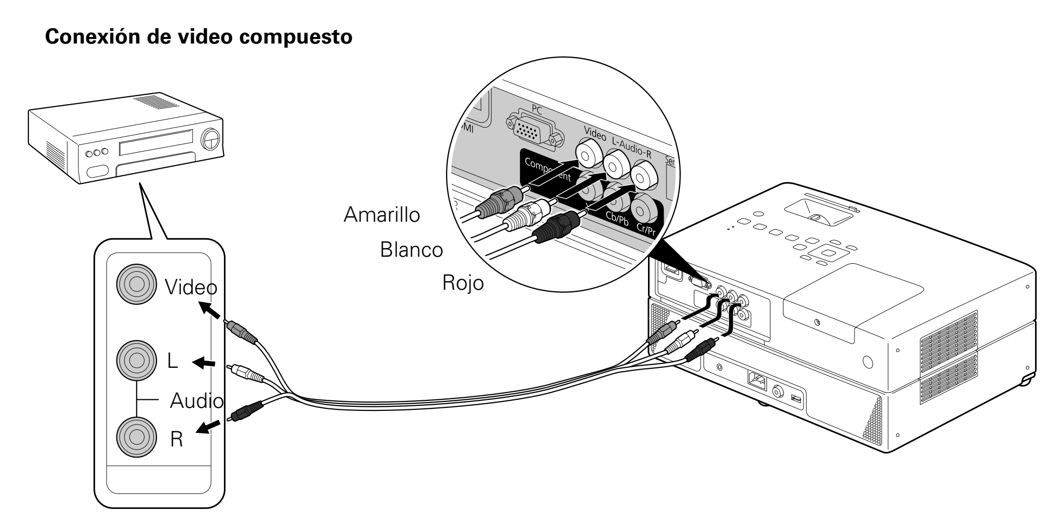
Conecte el equipo externo como se muestra en las siguientes páginas.

Conexión HDMI



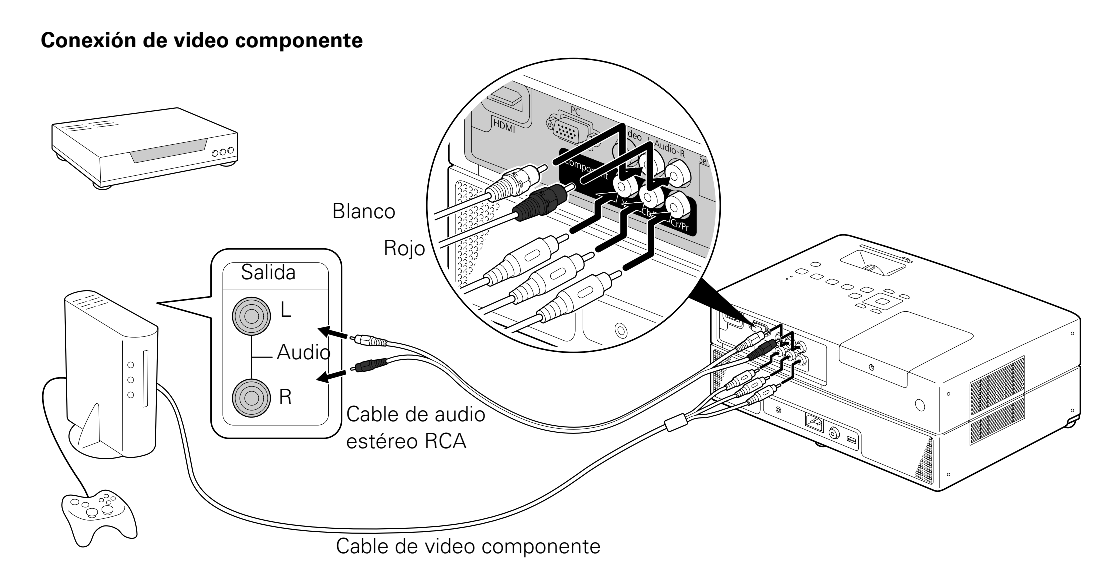
Para conectar un cable HD o un receptor de TV satelital, un reproductor de HD, un reproductor DVR, un reproductor Blu-ray o una cámara de video HD.

Conexión de video compuesto



Para conectar una videocassetera o un reproductor de DVD, un receptor de TV satelital o por cable, un reproductor DVR, una consola de juegos, una cámara de video, un iPod de video o fotos o una cámara digital.

Conexión de video componente



Para conectar un receptor de TV satelital o por cable, un reproductor de DVD, un reproductor DVR o una consola de juegos.

Después de conectar el equipo al proyector, siga los siguientes pasos:

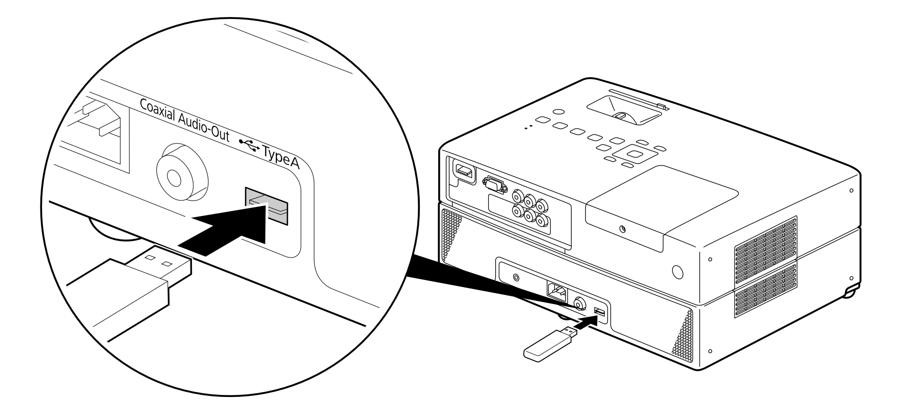
1. Compruebe que todos los equipos estén conectados a una fuente de alimentación.
2. Abra la cubierta de la lente y pulse el botón del proyector o del control remoto.
3. Pulse el botón Source Search del proyector o el botón Source del control remoto.
4. Cuando vea el menú, use el botón de flecha hacia arriba o hacia abajo para seleccionar la fuente correcta (si es necesario), luego pulse el botón Enter del proyector o el botón Enter del control remoto.
   - Si utilizó una conexión HDMI, seleccione HDMI.
   - Si utilizó una conexión de video componente, seleccione Component.
   - De lo contrario, seleccione Video.
5. Encienda el equipo de video conectado e inicie la reproducción del video o de juegos.
6. Normalmente, el proyector selecciona la proporción latitud-altura correcta de forma automática. Si debe cambiar la proporción latitud-altura, pulse el botón Aspect del control remoto y seleccione Normal, Completo o Zoom (siempre y cuando dicha opción esté disponible para el video que reproduzca).

Conexión de un dispositivo USB

Puede conectar un dispositivo USB, como por ejemplo, una unidad flash o un lector de tarjeta que contenga una tarjeta de memoria. Puede ver fotos, escuchar música o ver videos DivX. El proyector es compatible con los siguientes tipos de archivos de dispositivos USB:

- MP3
- WMA
- JPEG
- DivX
- MPEG 1/2/4

Conecte la unidad o el dispositivo al puerto USB como se muestra a continuación. **Cuando termine, pulse el botón [■] antes de retirar el dispositivo del puerto USB.**



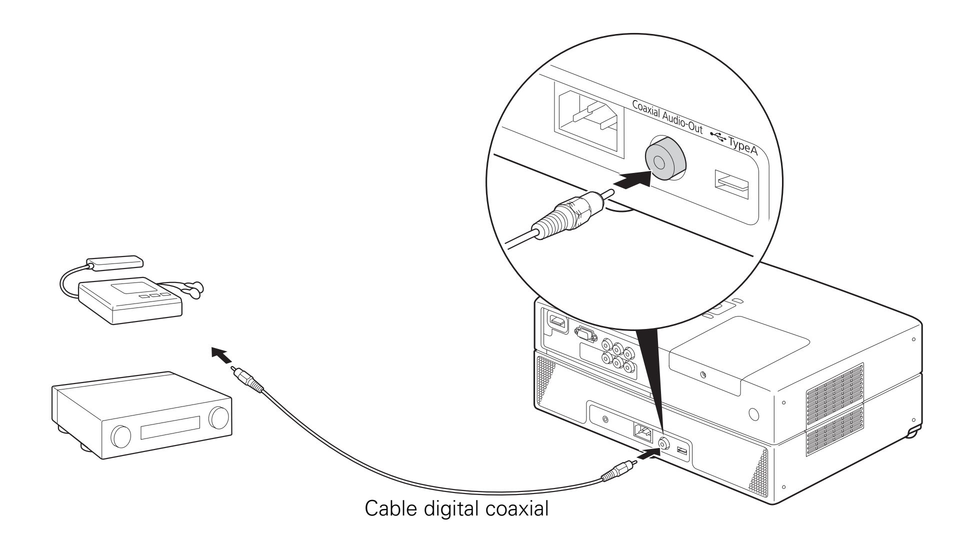
Para obtener instrucciones sobre la reproducción de archivos MP3, WMA, JPEG, DivX o MPEG 1/2/4, consulte la página 43.

Reproducción de audio del proyector a través de un sistema de audio externo

Puede conectar el proyector a un amplificador, sistema de sonido estéreo envolvente 5.1 o grabador de sonido digital. Para reproducir sonido desde el proyector, el equipo externo debe tener un puerto de entrada de sonido coaxial (S/PDIF).

También necesitará un cable digital coaxial (es posible que esté incluido con su equipo externo o puede adquirirlo en una tienda de electrónica).

1. Compruebe que el equipo esté apagado y conecte el cable como se muestra:



2. Encienda el equipo de audio y reproduzca la película, música o presentación con sonido proveniente del proyector.
3. También puede que sea necesario cambiar la configuración Salida digital en la Página de configuración de audio. Seleccione Stream si va a conectar un decodificador DTS/Dolby Digital o PCM si va a conectar un equipo que sólo es compatible con PCM lineal. Para obtener más información, consulte la página 54.

También puede utilizar los otros controles de audio del proyector, tal como se describe en las páginas 27 y 31.

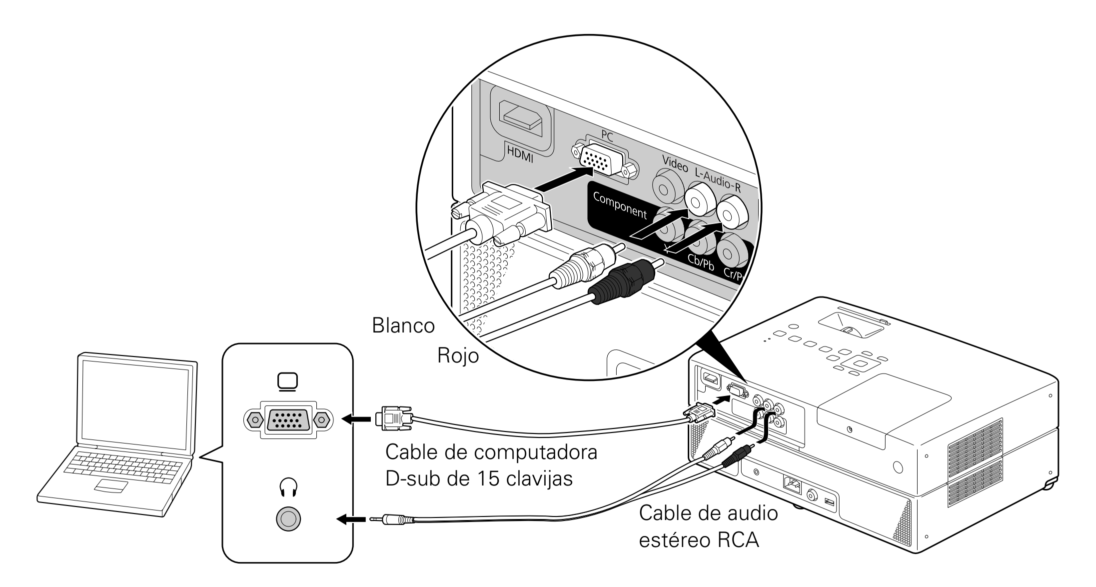
Conexión de computadora de escritorio o portátil

Puede conectar el proyector a una computadora de escritorio o portátil para reproducir videos o juegos, visualizar presentaciones o fotos, o proyectar cualquier cosa que pueda ver o escuchar en su computadora.

Necesitará un cable de computadora (D-sub de 15 clavijas a D-sub de 15 clavijas) y un cable de audio estéreo RCA (cable RCA con dos conectores a una mini-clavija estéreo). Puede adquirir estos cables en una tienda de electrónica.

Precaución: compruebe que todos los equipos estén apagados antes de conectarlos.

1. Conecte la computadora de escritorio o portátil como se muestra.



2. Conecte los cables de alimentación y enchufe todos los equipos.
3. Abra la cubierta de la lente y pulse el botón ⏻ del proyector o ⏻ del control remoto.
4. Pulse el botón Source Search del proyector o el botón Source del control remoto.
5. Cuando vea el menú, use el botón de flecha arriba o abajo para seleccionar PC (si es necesario), luego pulse el botón Enter del proyector o el botón Enter del control remoto.
6. Encienda la computadora de escritorio o portátil que esté conectada al proyector.

7. Cambie la opción de visualización de la computadora para ver la imagen en el proyector o en ambos aparatos, el proyector y la pantalla de la computadora. Normalmente esto se lleva a cabo pulsando las teclas de función para alternar entre las diferentes opciones de visualización; consulte la documentación de su computadora para obtener instrucciones.

   Nota: si no puede reproducir películas utilizando simultáneamente el monitor de la computadora portátil y una pantalla externa, es posible que tenga que desactivar el monitor de la computadora a fin de poder ver las imágenes utilizando el proyector. Consulte la documentación de la computadora portátil para obtener más información.

8. Normalmente, el proyector selecciona la proporción latitud-altura correcta de forma automática. Si necesita cambiarla, pulse el botón Aspect del control remoto y seleccione Normal, Completo o Zoom (si está disponible).

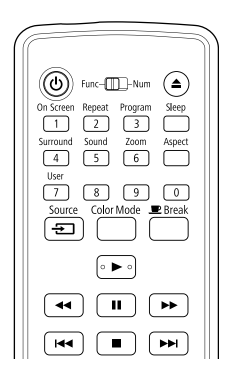
Más funciones del proyector

Siga las instrucciones que aparecen en esta sección para reproducir música y ver fotografías en el proyector, utilizar controles de reproducción avanzados y ajustar varias funciones del equipo.

Reproducción de música y videos DivX y visualización de fotos

Puede reproducir CDs de música y discos o dispositivos USB con archivos MP3, WMA, DivX y MPEG 1/2/4. También puede visualizar fotos en formato JPEG que se encuentren almacenadas en discos o dispositivos USB.

Reproducción de CDs de música



- Para reproducir un CD de música, sólo insértelo en la ranura.

  Puede utilizar la mayor parte de las funciones de reproducción, incluyendo pausa, reanudar, avance rápido, retroceder y saltar a la pista siguiente o anterior. Consulte la página 28 para obtener más instrucciones.

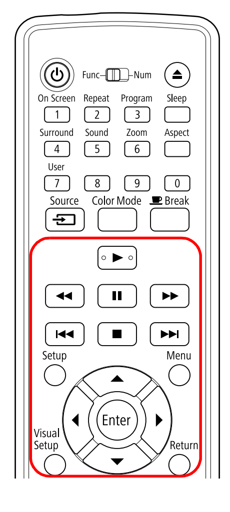
- También puede seleccionar una pista específica con los botones numéricos, tal como se describe en la página 30. Para utilizar los botones numéricos, el interruptor conmutador del control remoto debe estar en la posición -Num.
- Para desactivar la lámpara, cierre la cubierta de la lente.

Reproducción de archivos de música en formato MP3/WMA o videos DivX

Puede reproducir archivos de música en formato MP3 o WMA, y videos DivX o MPEG 1/2/4 almacenados en CDs, DVDs o dispositivos USB. Consulte la página 75 para obtener más información sobre los tipos de discos compatibles.

Cuando inserte un disco o un dispositivo USB que contenga archivos en formato MP3, WMA o archivos DivX, verá una lista de archivos o carpetas:





1. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar una carpeta o un archivo.

   Para ir a la página siguiente o la página anterior, pulse el botón ⏭ o ⏮.

2. Pulse el botón ▶ o Enter para empezar a reproducir la pista o el archivo seleccionado.

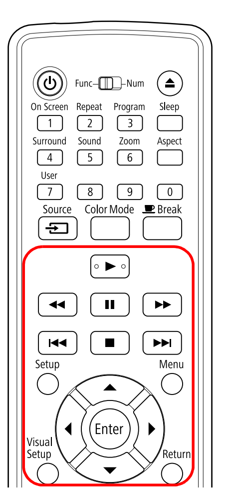
   Cuando termine de reproducir un archivo, el siguiente archivo de la secuencia empezará a reproducirse automáticamente.

- Para desactivar la lámpara al reproducir archivos de música, cierre la cubierta de la lente.
- Cuando reproduzca archivos en formato MP3 o WMA, la música se detendrá cuando se desplace por la lista de canciones hasta que seleccione el siguiente archivo.

Nota: puede utilizar el menú Configuración para cambiar la forma en que los archivos aparezcan en la pantalla. Consulte la página 53 para obtener más instrucciones.

Visualización de fotos en formato JPEG

Cuando inserte un disco o dispositivo USB que contenga archivos de fotos en formato JPEG, verá una lista de archivos o carpetas.



- Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar una carpeta o un archivo, y luego pulse el botón ▶ para comenzar a mostrar las fotografías.
- Para girar una imagen, pulse el botón ▶ o ◀.
- Para detener la presentación y mostrar una pantalla con las fotos en miniatura, pulse el botón ■.



- Para ver la página siguiente o la página anterior con las fotos en miniatura, pulse el botón ⏭ o ⏮.
- Para visualizar la lista de archivos y carpetas, pulse el botón Menu ◯.
- Si el disco o el dispositivo USB incluye archivos de música y fotos en formato JPEG, puede ver la presentación de fotos con música de fondo.
  1. Para visualizar la lista de archivos, pulse el botón Menu ◯.
  2. Seleccione el archivo de música que desee y pulse el botón ▶ para empezar a reproducirlo.
  3. Seleccione el archivo JPEG y pulse el botón ▶ para empezar la presentación de fotos.

Uso de los controles de reproducción avanzados

El proyector proporciona funciones avanzadas para reproducir repetidamente videos o pistas musicales y seleccionar títulos, capítulos o pistas. En los DVDs que contienen subtítulos, varios idiomas o diferentes ángulos de grabación, puede utilizar el control remoto para acceder con facilidad a estas funciones.

Repetición de un capítulo, título, pista o archivo

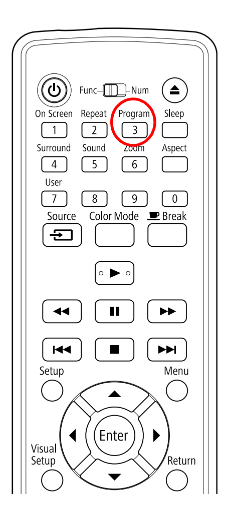
Puede seleccionar un capítulo o título de un DVD para que se repita continuamente. También puede repetir una pista de un CD de música o un archivo en formato MP3, WMA, JPEG o DivX.

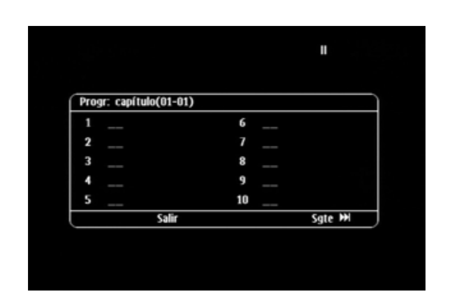
1. Para repetir un capítulo, título o pista, pulse el botón Repeat 2 (asegúrese de que el interruptor conmutador del control remoto esté en la posición Func-). Verá un icono en la pantalla que indica la opción de repetición seleccionada.
2. Pulse el botón Repeat 2 otra vez para volver a ver las opciones de repetición.
   - En un video en DVD, puede repetir un capítulo o un título, o puede seleccionar la reproducción aleatoria (Aleatorio).
   - En un audio o video en CD, puede repetir una pista o todas las pistas, o puede seleccionar la reproducción aleatoria (Aleatorio).
   - En un archivo en formato MP3, WMA, JPEG y DivX, puede repetir un archivo, todos los archivos de una carpeta en el disco o puede seleccionar la reproducción aleatoria (Aleatorio).
3. Para cancelar la repetición de la reproducción, pulse el botón Repeat 2 hasta que Repetir desact aparezca en la pantalla.

Cambio de la secuencia de reproducción (reproducción programada)

Puede crear su propio programa para reproducir pistas de un CD de música o capítulos y títulos de DVD o archivos DivX. Puede guardar sus programas de reproducción para un máximo de 10 discos y la información se mantiene aún cuando cambie el CD o DVD.

1. Pulse el botón [Program 3] (asegúrese de que el interruptor conmutador del control remoto esté en la posición Func-). Verá la pantalla de programación que le permite configurar una secuencia de reproducción:





2. Mueva el interruptor conmutador del control remoto a la posición -Num.
3. Utilice los botones numéricos para configurar el orden del programa (hasta 99 capítulos, títulos o pistas).
   - Pulse el botón ▶, ◀, ▲ o ▼ para mover el cursor.
   - Si el disco tiene más de 10 capítulos o pistas, pulse el botón ⏭ o ⏮ para visualizar la página siguiente o anterior. O bien, seleccione Siguiente o Anterior en la pantalla y pulse el botón Enter.
   - Para borrar una pista o capítulo que haya ingresado, selecciónelo y pulse el botón Enter.
   - Para cerrar la pantalla de programación, seleccione Salir en la pantalla y pulse el botón Enter.
4. Para empezar a reproducir la secuencia programada, seleccione Iniciar en la pantalla y pulse el botón Enter.
5. Vuelva a mover el interruptor conmutador del control remoto a la posición Func-.
6. Para cancelar el programa, pulse el botón ■.
7. Para volver a la reproducción normal, detenga la reproducción y pulse el botón ▶.

Selección de idioma, subtítulos y ángulos de la cámara

Algunos DVDs y archivos DivX permiten visualizar subtítulos o elegir el idioma deseado o seleccionar los ángulos de la cámara. Si estas funciones están disponibles, puede utilizar los botones del control remoto para seleccionarlas.

1. Pulse el botón apropiado del control remoto:
   - Para cambiar el idioma del video, pulse el botón Audio.
   - Para visualizar los subtítulos, pulse el botón Subtitle. Puede que estén disponibles los subtítulos en varios idiomas o en archivos de subtítulos (en el caso de videos DivX).
   - Para cambiar los ángulos de la cámara, pulse el botón Angle.
2. Pulse el botón varias veces para seleccionar la opción que desee.

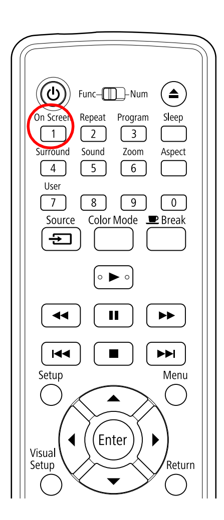
Nota: también puede utilizar la pantalla de información de reproducción como se describe en la página 48. Para obtener una lista de códigos de idioma, consulte la página 81.

Utilización de la pantalla de información de reproducción

Puede verificar el tipo de reproducción actual y cambiar la configuración mientras reproduce un DVD, un CD de audio o video o un video DivX.

1. Pulse el botón On Screen 1 (asegúrese de que el interruptor conmutador del control remoto esté en la posición Func-). Verá una pantalla de información como la que aparece debajo de la imagen proyectada:





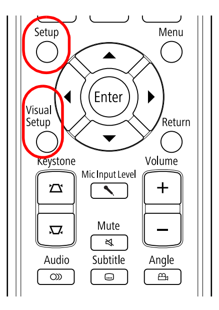
2. Pulse el botón ⌃ o ⌄ para seleccionar el elemento que desee configurar y luego pulse el botón Enter.
3. Seleccione la configuración que desee y pulse el botón Enter.

   Puede configurar el título, capítulo, número de pista o un momento específico utilizando los botones numéricos, tal como se describe en la página 30. Para utilizar los botones numéricos, deberá mover el interruptor conmutador del control remoto a la posición -123.

   Después de pulsar el botón Enter, la reproducción se inicia desde el título, el capítulo, la pista o el tiempo que seleccionó.

Personalización del proyector

Puede limitar el acceso a menores de edad, ajustar el sonido y personalizar otras funciones del proyector. Varias funciones están disponibles pulsando el botón Setup o Visual Setup del control remoto.



Bloqueo de DVD

Puede bloquear hasta 40 DVDs para evitar que los niños puedan verlos. Cuando un disco está bloqueado es necesario ingresar una contraseña para poder reproducirlo.

1. Coloque el DVD que desee bloquear. Pulse el botón ■ dos veces para detener el video.
2. Pulse el botón Setup del control remoto. Verá la Página de configuración de idioma:



3. Pulse el botón ▶ hasta que vea Otras páginas de ajuste.
4. Pulse el botón ▼ para resaltar Bloqueo disc y luego pulse el botón ▶ para cambiar el ajuste.
5. Pulse el botón ▲ para seleccionar Bloquear y luego pulse el botón Enter.
6. Pulse el botón ▲ para resaltar Contraseña y luego pulse el botón ▶ para cambiarla.
7. Pulse el botón Enter para seleccionar Cambiar.
8. Coloque el interruptor conmutador del control remoto en la posición -Num y luego ingrese 6 dígitos utilizando los botones numéricos. La primera vez que ingrese una contraseña, primero deberá ingresar 000000 en la columna Contrsñ ant. y luego ingresar la nueva contraseña.
9. Vuelva ingresar los mismos dígitos en el campo Confirmar con los botones numéricos.

10. Pulse el botón Enter para guardar su contraseña.

    Luego que haya establecido una contraseña, necesita ingresar dicha contraseña para poder reproducir el CD o DVD. Si olvida la contraseña, ingrese 000000 en la columna Contrsñ ant. para reconfigurar la contraseña.

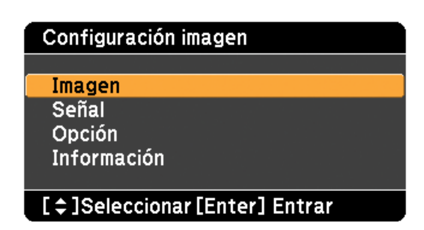
11. Pulse el botón Setup para salir del menú.

Bloqueo del botón de encendido del panel de control

Puede bloquear el botón ⏻ del panel de control para que los niños pequeños no enciendan accidentalmente el proyector y miren por la lente. (En todo caso es posible encender el proyector utilizando el control remoto por lo que deberá guardarlo lejos del alcance de los niños). También puede encender el proyector manteniendo pulsado el botón ⏻ del panel de control durante al menos 5 segundos.

Advertencia: no permita que sus niños o mascotas miren la lente del proyector cuando esté encendida. La lente proyecta una luz muy brillante que puede afectar su vista.

1. Pulse el botón VisualSetup del control remoto. Verá el menú Configuración imagen:



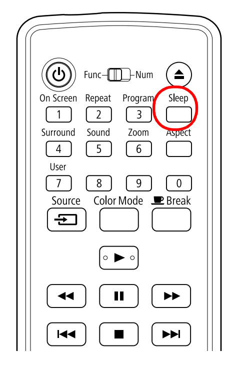
2. Pulse el botón ▼ para resaltar Opción y luego pulse el botón Enter para seleccionarlo.
3. Pulse el botón ▼ hasta que vea Bloqueo parental.
4. Pulse el botón ▶ o ◀ para seleccionar On y luego pulse el botón Enter.
5. Pulse el botón VisualSetup para salir del menú.

Para que la configuración entre en vigencia deberá reiniciar el proyector.

Nota: cuando el ajuste Bloqueo parental está activada, el proyector no se encenderá automáticamente cuando introduzca un disco.

Ahorro de energía

El equipo se apaga automáticamente cuando se detiene un DVD durante más de 30 minutos. Puede seleccionar una hora para que el proyector se apague mientras ve una película, en caso de que se quede dormido.



Para seleccionar la hora a la que debe apagarse, pulse el botón Sleep. Pulse el botón varias veces para seleccionar una de las siguientes configuraciones:

- Sleep Off: el equipo se apaga automáticamente después de 30 minutos de inactividad (valor predeterminado).
- Sleep 10, 20, 30, 60, 90, 120, 150: el equipo se apaga automáticamente después del número de minutos indicado, ya sea que vea una película o no. Puede seleccionar entre 10 y 150 minutos.

Después de ajustar la hora para desactivar el equipo, puede ver el tiempo que falta pulsando el botón Sleep.

Nota: la configuración del temporizador de apagado automático no se guarda después de apagar el equipo.

Cambio del idioma

Puede utilizar la Página de configuración de idioma para cambiar el idioma predeterminado de los DVDs que cuenten con esta opción.

1. Pulse el botón Setup del control remoto. Verá la Página de configuración de idioma:

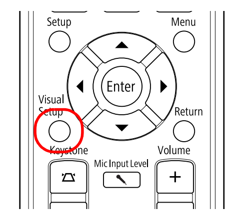


2. Pulse el botón ⇕ para resaltar la opción que desee y luego pulse el botón ▶ para mostrar la lista de los idiomas disponibles.

   Idioma menús es el idioma que se utiliza en los menús del proyector. Es posible que algunas opciones no estén disponibles, dependiendo del DVD o archivo DivX que reproduzca.

3. Pulse el botón ⇕ para seleccionar el idioma que desee y luego pulse el botón Enter para guardarlo. Para obtener una lista de códigos de idioma, consulte la página 81.
4. Para salir del menú, pulse el botón Setup.

Ajuste de la calidad de la imagen



Puede usar la página Imagen en el menú Configuración imagen para ajustar el brillo, el contraste, la saturación de color, el tono, la nitidez y otras configuraciones que afecten la calidad de la imagen.

Nota: no puede cambiar los ajustes Imagen cuando el Modo de color está configurado como Automático.

1. Pulse el botón Visual Setup del control remoto. Verá el menú Configuración imagen.
2. Pulse el botón Enter para seleccionar Imagen.
3. Pulse el botón ▼ hasta que vea la opción que desee configurar.

   Puede ajustar los siguientes ajustes de varias de las opciones de visualización y videos individuales:

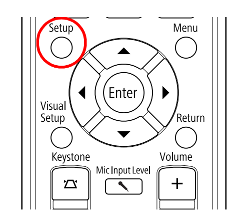
   - Brillo
   - Contraste
   - Saturación de color
   - Tono (sólo funciona con señales NTSC)
   - Nitidez
   - Temp. Color (La opción Alta produce imágenes con un color más azulado; la opción Baja produce imágenes con un color más rojizo).
   - Iris automático (Ajusta la intensidad de la luz en base a la luminosidad de la imagen visualizada).
4. Pulse el botón ▶ o ◀ para aumentar, disminuir o cambiar el ajuste.
5. Pulse el botón Visual Setup para salir del menú.

Utilización de Otras páginas de ajuste

El menú Otras páginas de ajuste permite ajustar diferentes configuraciones, lo que incluye protectores de pantalla, opciones de CDs de video y formas de navegación de archivos de formato MP3/WMA/JPEG. También puede ver su código para los servicios de video DivX a pedido y devolver todos los ajustes a sus valores predeterminados.

1. Pulse el botón Setup del control remoto. Verá la Página de configuración de idioma:
2. Pulse el botón ▶ para visualizar Otras páginas de ajuste.
3. Pulse el botón ▼ para resaltar el ajuste que desee y luego pulse el botón Enter para ver o cambiar la opción.
4. Pulse el botón ▼ para seleccionar la opción que desee y luego pulse el botón Enter para guardarla. Puede hacer las siguientes selecciones:
   - Prot. pant.: de manera predeterminada, el protector de pantalla se inicia cuando una imagen fija permanece en pantalla más de 15 minutos. Seleccione Desactivado para desactivar esta opción.
   - Código VOD DivX VOD: seleccione este valor para ver su código de registro de video a pedido. Este código permite comprar o alquilar videos utilizando los servicios de video DivX a pedido en www.divx.com/vod (y verlos a través del proyector).
   - MP3/JPEG NAV: cuando inserte un disco o un dispositivo USB que contenga archivos MP3, WMA, JPEG, DivX o MPEG 1/2/4, generalmente puede ver un menú que muestre los nombres de los archivos y las carpetas. Seleccione Sin menú si no desea ver los nombres de las carpetas (todos los archivos en el disco o el dispositivo USB se mostrarán en una lista, sin importar en cual carpeta están).
   - Predetermin.: pulse el botón ▶ y el botón Enter para devolver toda la configuración a los valores predeterminados (con excepción de la contraseña de Bloqueo disc y el tiempo de utilización de la lámpara).
   - Contraseña: consulte la página 49 para obtener instrucciones sobre cómo configurar una contraseña para bloquear DVDs.
   - Bloqueo disc: consulte la página 49 para obtener instrucciones sobre cómo configurar una contraseña para bloquear DVDs.
5. Para salir del menú, pulse el botón Setup.

Configuración de los ajustes de audio Dolby



Puede ajustar la configuración para equipos externos con un decodificador DTS/Dolby Digital o DVDs grabados en Dolby Digital.

1. Pulse el botón Setup del control remoto. Aparecerá la **Página de configuración de idioma.**
2. Pulse el botón ▶ para visualizar la **Página de configuración de audio.**
3. Pulse el botón ▼ para resaltar **Salida digital** o **Modo nocturno** y luego pulse ▶ para seleccionarlo. Puede hacer las siguientes selecciones:
   - **Salida digital**: seleccione **Stream** si tiene conectado un decodificador DTS/Dolby Digital al puerto de salida de audio
   - **Modo nocturno**: active esta opción si ve un DVD con Dolby Digital con poco volumen.
4. Pulse el botón ▼ o ▲ para seleccionar el ajuste que desee y luego pulse el botón Enter para guardarlo.
5. Para salir del menú, pulse el botón Setup.

Ajuste de las opciones de video

Puede utilizar los menús de Configuración imagen para ajustar el formato de la señal de los equipos de video externos y seleccionar otras opciones.

Menú Opción

1. Pulse el botón Visual Setup del control remoto. Verá el menú Configuración imagen.
2. Pulse el botón ▼ para resaltar **Opción** y luego pulse el botón Enter para seleccionarlo.
3. Pulse el botón ▼ hasta que vea la opción que desee configurar.

   Puede ajustar los siguientes elementos:
   - **Volumen entrada micr:** ajuste esta configuración si el nivel del micrófono está muy alto o muy bajo.
   - **Botón de usuario:** puede asignar uno de los siguientes cinco elementos al botón User: Consumo eléctrico, Información, Zoom, Resolución, Proyección en techo. Al pulsar el botón, aparece la pantalla de selección/ajuste del elemento del menú asignado, lo que permite realizar configuraciones/ajustes con un solo toque.

- Bloqueo paternal: active esta opción para bloquear el botón ⏻ del panel de control. Consulte la página 50 para obtener más información.
- Modo alta altitud: active esta configuración si utiliza el proyector en un lugar con una elevación mayor de 1,500 metros para que el proyector no se sobrecaliente.

4. Pulse el botón ▶ o ◀ para cambiar el ajuste.
5. Pulse el botón Visual Setup para salir del menú.

Menú Señal

1. Pulse el botón Visual Setup del control remoto. Verá el menú Configuración imagen.
2. Pulse el botón ▼ para resaltar Señal y luego pulse el botón Enter para seleccionarlo.
3. Pulse el botón ▼ hasta que vea la opción que desee configurar.

   Puede ajustar los siguientes elementos:

   - Keystone: ajuste esta configuración para corregir la forma de la imagen si el proyector está inclinado hacia arriba.
   - Keystone auto.: seleccione Activar para que el proyector ajuste automáticamente la forma de la imagen cuando el proyector esté inclinado hacia arriba o hacia abajo.
   - Zoom: seleccione Ancho para ampliar la imagen o Tele para reducirla.
   - Consumo eléctrico: seleccione ECO si las imágenes proyectadas lucen demasiado brillantes (como cuando se proyectan imágenes en una habitación oscura o en una pantalla pequeña). No puede seleccionar un ajuste Consumo eléctrico cuando el Modo de color está configurado en Automático.
   - Resolución: configure en Automático para que el proyector identifique automáticamente la resolución de la señal de entrada. Si es necesario (porque, por ejemplo, faltan algunas imágenes), ajuste en Ancho o Normal. También puede seleccionar Manual y especificar una resolución.
   - Señal Video: generalmente puede dejar este ajuste configurado como Automático cuando utiliza un equipo externo. Si no obtiene una imagen o hay interferencia, seleccione la señal apropiada.
   - Proyección en techo: utilice esta opción para invertir la imagen y verla en el techo. (Se necesita un adaptador opcional especial).

4. Pulse el botón ▶ o ◀ para cambiar el ajuste.
5. Pulse el botón Visual Setup para salir del menú.

Visualización de la información de estado y reinicio del temporizador de la lámpara

Puede utilizar la página Información en el menú Configuración imagen para ver el número de horas que ha utilizado la lámpara y reiniciar el temporizador de la misma después de instalar una lámpara nueva. En este menú también puede ver la información sobre las señales de video y los códigos de error de problemas con el equipo.

1. Pulse el botón VisualSetup del control remoto. Verá el menú Configuración imagen.
2. Pulse el botón ▾ para resaltar Información y luego pulse el botón Enter para ver la información sobre el uso de la lámpara y demás información.

   Nota: si ha utilizado la lámpara menos de 10 horas, verá 0H.

3. Para reiniciar el temporizador de la lámpara cuando la reemplace, pulse el botón ▾.
4. Pulse el botón VisualSetup para salir.

Mantenimiento del proyector

El proyector necesita poco mantenimiento. Lo único que debe hacer con regularidad es mantener la lente limpia. También es posible que necesite limpiar el filtro de aire para ayudar a prevenir que se sobrecaliente el proyector.

Advertencia: antes de limpiar cualquier parte del proyector, apáguelo y desconecte el cable de alimentación. Nunca abra ninguna pieza del proyector, excepto lo que se describe en este *Manual del usuario*. El interior del proyector está sometido a elevados voltajes que podrían lastimarle gravemente. No intente reparar este producto usted mismo, excepto lo que se explica específicamente en este *Manual del usuario*.

Las únicas piezas que debe reemplazar son la lámpara y el filtro de aire. Si es necesario reemplazar otra pieza, comuníquese con Epson o un técnico de servicio calificado (consulte la página 73).

Siga las instrucciones de esta sección para limpiar la lente y la carcasa, limpiar y reemplazar el filtro de aire, reemplazar la lámpara y guardar y transportar la unidad.

Protección del proyector

El proyector está diseñado para usarse prácticamente en cualquier parte. Sin embargo, el proyector y sus accesorios no deben estar expuestos al agua, al humo, al calor o a la luz del sol directa, y tampoco se debe dejar en exteriores durante largos periodos de tiempo. Como con otros equipos electrónicos, evite que el proyector quede expuesto a la humedad, al polvo, al humo y a otros factores ambientales que puedan ser perjudiciales para las piezas electrónicas internas al cabo del tiempo. Consulte la garantía en la página 83.

Limpieza de la lente

Limpie la lente cuando note que esté sucia o tenga polvo en la superficie.

Para quitar la suciedad o las manchas, utilice papel para limpiar lentes. Si es necesario, humedezca un paño suave con limpiador de lentes y limpie suavemente la superficie de ésta.

Precaución: no limpie nunca la lente con materiales abrasivos.

Limpieza de la carcasa

Antes de limpiar el exterior del proyector, apáguelo y desconecte el cable de alimentación.

- Para eliminar la suciedad o el polvo, limpie la carcasa con un paño suave, seco y sin pelusas.
- Para eliminar suciedad o manchas persistentes, humedezca un paño suave con agua y un detergente neutro. Exprima el paño lo máximo posible y limpie el proyector con él.

Precaución: no utilice nunca cera, alcohol, bencina, diluyente u otros detergentes químicos. Los mismos pueden dañar la carcasa. Nunca rocíe limpiadores directamente sobre el proyector.

Limpieza y reemplazo del filtro de aire

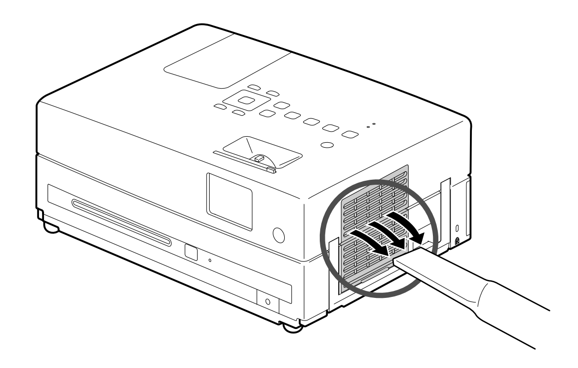
Limpie el filtro de aire y las rejillas de toma de aire cuando se acumule polvo o aparezca el siguiente mensaje:

> El proyector está sobrecalentado. Asegúrese de que la salida de aire no esté obstruida, y limpie o reemplace el filtro.

Una obstrucción de polvo impide una ventilación adecuada, lo que puede provocar sobrecalentamiento y dañar el proyector.

1. Pulse el botón ⏻ del panel de control o el botón ⏻ del control remoto para apagar el proyector. Cuando escuche un pitido breve, desconecte el cable de alimentación.

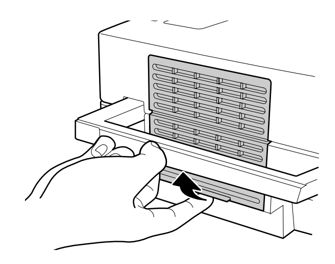
2. Utilice un pequeño aspirador diseñado para computadoras y otros equipos de oficina para limpiar los filtros, como se muestra.



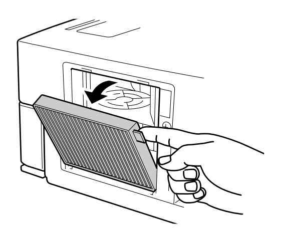
Si no puede limpiar el filtro extraíble o éste está roto, tendrá que reemplazarlo.

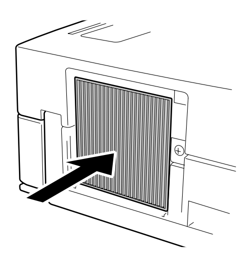
Puede adquirir un nuevo filtro (N° de pieza V13H134A26) de un distribuidor autorizado de Epson. Para localizar al distribuidor más cercano, visite la página de Epson en **www.latin.epson.com** o comuníquese con la oficina de ventas de Epson como se describe en la sección “¿Dónde obtener ayuda?” en la página 73

3. Si necesita limpiar o reemplazar el filtro, levante la manija, presione la pestaña y saque la cubierta.

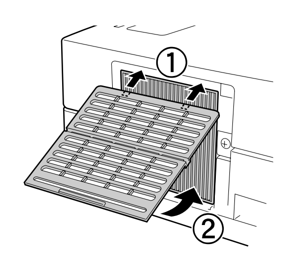


4. Retire el filtro usado e instale el nuevo.





5. Vuelva a colocar la cubierta.



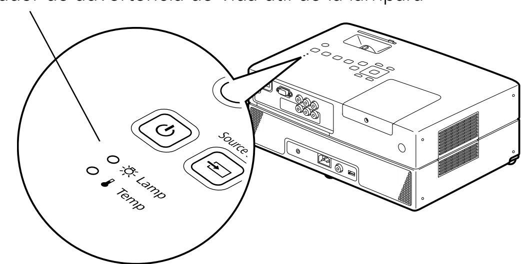
Reemplazo de la lámpara

La vida útil de la lámpara es de aproximadamente 4000 horas si el Consumo eléctrico en el menú Señal está configurado en Normal y cerca de 5000 horas si el Consumo eléctrico está configurado en ECO.

Puede comprobar el tiempo que lleva utilizando la lámpara, tal como se describe en la página 56. Si la cifra que se muestra en pantalla está cerca al límite, tenga una lámpara de repuesto a la mano.

Nota: apague el proyector cuando no lo esté utilizando para prolongar su vida útil.

Debe cambiar la lámpara cuando:



- La imagen proyectada se oscurezca o empiece a deteriorarse.
- El indicador luminoso de la lámpara destella en naranja.
- El mensaje Reemplace la lámpara aparezca en la pantalla cuando empiece la proyección.

Precaución: si continúa usando la lámpara después de ver los indicadores de reemplazo, aumenta la probabilidad de que se rompa la lámpara.

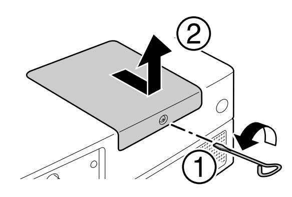
Puede comprar una lámpara nueva (N° de pieza V13H010L56) de un distribuidor autorizado de Epson. Para localizar al distribuidor más cercano, comuníquese con la oficina de ventas de Epson como se describe en la sección “¿Dónde obtener ayuda?” en la página 73

Asegúrese de leer las instrucciones de seguridad antes de reemplazar la lámpara. Consulte la página 12.

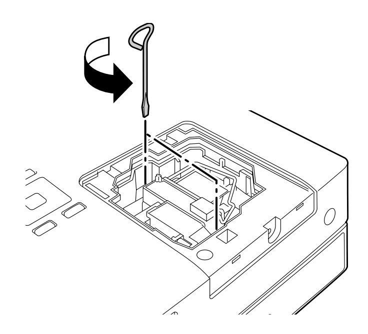
Para reemplazar la lámpara, siga estos pasos:

1. Pulse el botón ⏻ del panel de control o el botón ⏻ del control remoto para apagar el proyector. Cuando escuche dos pitidos breve, desconecte el cable de alimentación.
2. Si el proyector ha estado encendido, déjelo que se enfríe durante al menos una hora.

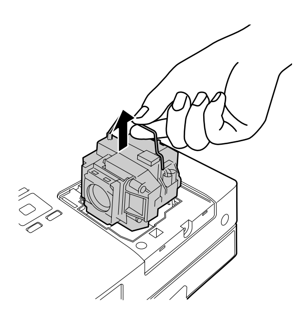
   Advertencia: deje que se enfríe la lámpara antes de reemplazarla. Si se rompe la lámpara, deseche los trozos con cuidado para no lastimarse.
3. Afloje el tornillo de la cubierta de lámpara con el destornillador que vino con la lámpara de repuesto. (El tornillo no se desprende completamente). Retire la cubierta y saque la lámpara.



4. Afloje los dos tornillos plateados que fijan la lámpara en su lugar. (No se pueden quitar esos tornillos).



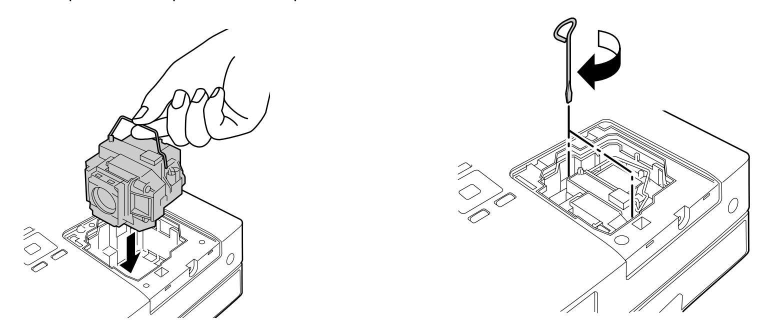
5. Sujete la lámpara como se muestra y tire de ella.



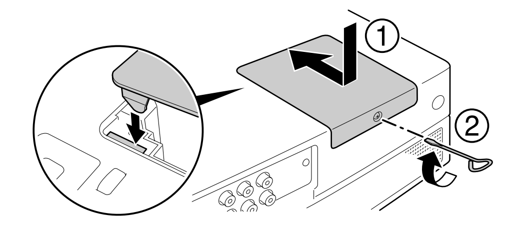
Nota: Ⓗⓖ La(s) lámpara(s) de este producto contiene(n) mercurio. Consulte las normas locales y estatales relevantes a su reciclaje y descarte. No la arroje a la basura.

6. Introduzca con cuidado la nueva lámpara y apriete los tornillos.

Precaución: no toque la parte de cristal de la lámpara con las manos descubiertas; los residuos invisibles que deja la grasa de las manos pueden reducir la vida útil de la lámpara. Utilice un paño o guantes para manipular la lámpara nueva durante la instalación.



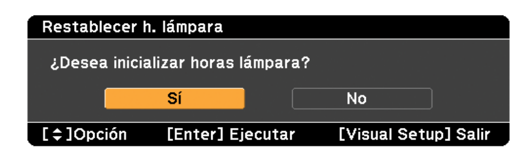
7. Para volver a colocar la cubierta de la lámpara, colóquela en su lugar y luego apriete el tornillo. (El proyector no funcionará si la cubierta de la lámpara está floja).



8. Después de reemplazar la lámpara, deberá reiniciar el temporizador de la lámpara, como se describe en la siguiente sección.

Reinicio del temporizador de la lámpara

1. Conecte el cable de alimentación y pulse el botón del proyector o el botón del control remoto para encender el proyector.
2. Pulse el botón Visual Setup del proyector Visual Setup o del control remoto. Verá el menú Configuración imagen.
3. Pulse el botón para resaltar Información, luego pulse el botón Enter del proyector o Enter del control remoto para seleccionarlo.
4. Pulse el botón otra vez. Aparecerá la siguiente pantalla:



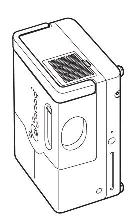
5. Seleccione Sí y pulse el botón Enter o Enter para reiniciar el temporizador.

El temporizador de uso de la lámpara mostrará 0 H (cero horas) hasta que haya utilizado la lámpara por un mínimo de 10 horas.

Almacenamiento del proyector

Siga estas directrices a la hora de almacenar el proyector:

- Compruebe que la temperatura y humedad del área de almacenamiento estén dentro del índice recomendado para el proyector: –10 a 60 °C y 20 a 80% de humedad relativa sin condensación.
- Saque los discos del proyector.
- Cierre la cubierta de la lente y repliegue los pies.
- Quite las pilas del control remoto.
- Coloque el proyector en su bolsa acolchada. Puede colocarla en forma vertical para ahorrar espacio.
- Embale el proyector en su embalaje original o en uno similar (como se describe en la siguiente sección).

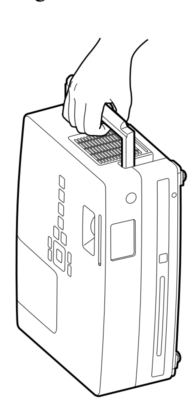


Transporte del proyector

Nota: Epson no se hace responsable de cualquier daño que ocurra durante el transporte.

El proyector tiene muchas piezas de cristal y de precisión. Si necesita transportarlo, siga estas directrices para evitar daños:

- Cuando envíe el proyector a reparar, utilice, si es posible, el material de embalaje original. Si no conserva el embalaje original, utilice materiales similares y coloque mucha amortiguación alrededor del proyector. Asegúrese de que el transportista pueda transportar equipos frágiles y esté consciente de que el proyector es un producto frágil.
- Si lleva el proyector de un entorno frío a uno caliente, se puede formar condensación (humedad) en el interior o en la superficie de la lente. Para evitar daños provocados por la condensación, espere aproximadamente una hora antes de utilizar el proyector. Si se forma condensación, apáguelo y espere una o dos horas antes de utilizarlo.
- Cuando transporte el proyector a mano, primero saque los discos, cierre la cubierta de la lente y repliegue los pies.
- Levante el proyector por la manija según se muestra a continuación:



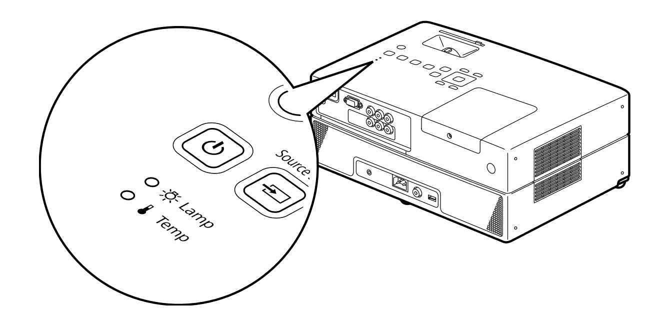
Solución de problemas

Esta sección explica cómo interpretar los indicadores luminosos de estado del proyector, solucionar problemas y obtener soporte técnico.

Qué hacer cuando los indicadores destellan

Los indicadores luminosos ubicados en la parte superior del proyector indican su estado y le avisarán si existe un problema.

Si todos los indicadores están apagados, compruebe si el cable de alimentación está conectado correctamente.



El indicador ⏻ destella de color naranja.

El proyector está en modo de apagado automático. Pulse el botón ⏻ del proyector o el botón ⏻ del control remoto para activarlo.

El indicador ⏻ destella de color verde.

Se está calentando el proyector. Espere hasta que aparezca la imagen. Puede que tome unos minutos.

El indicador ⏻ destella de color naranja.

El proyector se está enfriando. Espere que el indicador deje de destellar antes de desenchufar el proyector.

El indicador está iluminado de color verde.

El proyector funciona correctamente. Si no aparece una imagen, pulse el botón Break del control remoto para volver al funcionamiento normal, abra la tapa corrediza de la lente.

El indicador de advertencia destella de color naranja y el indicador destella de color rojo.

El proceso de enfriamiento de alta velocidad está en curso. Si el proyector se calienta demasiado una vez más, la proyección se detendrá automáticamente. Asegúrese de que el proyector esté al menos a 20 cm de la pared.

Limpie o reemplace los filtros de aire si es necesario (consulte la página 58). Si usa el proyector a una altitud superior a los 1500 metros, active el Modo alta altitud (consulte la página 55).

El indicador de advertencia destella de color naranja.

Es necesario sustituir la lámpara. Consulte la página 60.

El indicador está iluminado en rojo y el indicador de advertencia está iluminado en rojo.

El proyector está demasiado caliente y se ha apagado la lámpara. Asegúrese de que el proyector esté al menos a 20 cm de la pared.

Limpie o reemplace los filtros de aire si fuese necesario (consulte la página 58). Si usa el proyector a una altitud superior a los 1500 metros, active el Modo alta altitud (consulte la página 55).

Deje que el proyector se enfríe durante cinco minutos. Cuando el indicador se ilumina en naranja, pulse el botón para encender la lámpara otra vez. Si no cambia el estado, espere unos minutos, desenchufe el proyector y comuníquese con Epson. Consulte la página 73.

El indicador está iluminado en rojo y el indicador de advertencia destella de color rojo.

Puede que la lámpara esté instalada incorrectamente, que la cubierta de la lámpara esté floja o que la lámpara se haya roto. Apague la corriente, espere unos minutos (o espere 1 hora si ha estado usando el proyector) y revise la lámpara. Consulte la página 62. Si la lámpara está rota o los indicadores luminosos continúan destellando después de volver a encender la corriente, desenchufe el proyector y comuníquese con Epson. Consulte la página 73.

El indicador ⏻ está iluminado en rojo y el indicador de advertencia 🌡 destella de color rojo.

El proyector tiene un problema con el ventilador o el sensor de temperatura. Espere unos minutos, luego desenchufe el proyector y comuníquese con Epson. Consulte la página 73.

El indicador ⏻ está iluminado en rojo y ambos indicadores de advertencia ☼🌡 destellan de color rojo.

El proyector puede tener un error interno. Pulse el botón ⏻. Luego, desenchufe el cable de alimentación, vuelva a enchufarlo y pulse el botón ⏻ otra vez. Si los indicadores luminosos continúan destellando, desconecte el proyector y comuníquese con Epson. Consulte la página 73.

El indicador ⏻ está iluminado en rojo y ambos indicadores de advertencia ☼🌡 también lo están.

El proyector puede tener un error de iris automático o de lastre. Desconecte el proyector y comuníquese con Epson. Consulte la página 73.

Solución de problemas del funcionamiento del proyector

El proyector no se enciende.

- Compruebe que el cable de alimentación está bien conectado en ambos extremos. Intente utilizar una toma de corriente diferente.

  Si se ha dañado el cable de alimentación, apague el proyector, desconecte el cable de alimentación y comuníquese con Epson. Consulte la página 73.
- Asegúrese de pulsar el botón ⏻ del proyector o el botón ⏻ del control remoto.
- Si el indicador ⏻ destella de color verde, el proyector se está calentando. Espere unos minutos hasta que aparezca la imagen.
- Si el indicador ⏻ destella de color naranja, el proyector se está enfriando. Espere a que el indicador luminoso se torne naranja.
- Compruebe que el Bloqueo parental no esté activado. Consulte la página 50.

El proyector se apaga después de un periodo de tiempo.

El proyector se apaga cuando permanece inactivo más de 30 minutos. Pulse el botón ⏻ del proyector o el botón ⏻ del control remoto para activarlo. Para obtener más información sobre el ajuste de apagado automático, consulte la página 51.

No se proyecta nada.

- Compruebe que el proyector esté encendido (el indicador ⏻ está iluminado en verde y no destella). Si el indicador ⏻ destella de color verde, espere a que el proyector se caliente.
- Retire la cubierta de la lente.
- Si reproduce un DVD, asegúrese de que su código de región sea 1.
- Revise el indicador de advertencia ☼. Si destella de color naranja, tendrá que reemplazar la lámpara. Consulte la página 60.
- La función del protector de pantalla apaga la imagen si se proyecta una imagen fija durante más de 15 minutos. Consulte la página 53.
- Si usa un equipo de video externo, revise las soluciones en la página 72.

El DVD salta escenas durante la reproducción.

- Compruebe que el proyector no está inclinado más de 10 grados cuando esté reproduciendo un CD o DVD. Esto puede ocasionar que el disco salte o se raye.
- Compruebe que el DVD no tiene huellas dactilares y que no esté rayado.

El control remoto no funciona.

- Compruebe que el interruptor conmutador está en la posición correcta: colóquelo en -Num para utilizar los botones numéricos o en Func- para utilizar las otras funciones de estos botones.
- Asegúrese de que se encuentra a menos de 6 metros del proyector y en el rango del sensor frontal o trasero del proyector (aproximadamente 30° a la izquierda o la derecha y 15° por encima o por debajo).
- Es posible que sea necesario cambiar las pilas del control remoto. Compruebe que los polos positivo (+) y negativo (–) están colocados como se muestra en el compartimiento de las pilas.
- Algunos discos no son compatibles con todas las funciones del control remoto.
- Si está utilizando un control remoto “universal,” puede que no funcione con el proyector. Este producto no es compatible con controles remotos de terceros.

Solución de problemas de imagen y sonido

La imagen aparece borrosa o desenfocada.

- Gire el anillo de enfoque para enfocar la imagen. Consulte la página 26 para obtener más instrucciones.
- Quizás haya polvo o suciedad en la lente. Limpie la lente como se describe en la página 58.
- Verifique que la lente no esté empañada por la condensación. Si acaba de trasladar el proyector desde un entorno frío, espere aproximadamente una hora antes de utilizarlo. Si se forma condensación, desenchufe el proyector y espere una hora o dos antes de utilizarlo.
- Compruebe que el proyector está a una distancia adecuada de la pantalla: superior a 0,66 metros e inferior a 9,1 metros.
- Ajuste la configuración de Nitidez. Consulte la página 52.
- Si está utilizando el ajuste Keystone, tenga en cuenta que reduce la calidad de la imagen. Quizá debe reducir el ángulo de proyección para así reducir la necesidad del ajuste de corrección trapezoidal. Intente ajustar la posición del proyector con relación a la pantalla.
- Si usa un equipo de video externo, revise las soluciones en la página 72.

La imagen se ve muy clara o muy oscura.

- Pulse el botón Color Mode del control remoto para seleccionar el mejor ajuste para su entorno de visualización. Consulte la página 31.
- Ajuste la configuración de Brillo y Contraste. Consulte la página 52.
- Si la imagen se ve más oscura que antes, es posible que sea necesario reemplazar la lámpara. Consulte la página 60.

Los colores no se reproducen bien.

- Pulse el botón Color Mode del control remoto para seleccionar la mejor configuración para su entorno de visualización.
- Ajuste la configuración de Saturación de color o Tono. Consulte la página 52.
- Si usa un equipo de video externo, revise las soluciones en la página 72.

La imagen es más ancha en la parte superior o inferior.

- Ha inclinado el proyector para alzar o bajar la imagen, lo cual ha generado la apariencia "trapezoidal" de la imagen. Use los botones ⏢ o ⏢ del control remoto o el menú Señal (consulte la página 55) para corregir el problema.

La imagen es más alta a la izquierda que a la derecha.

El proyector está colocado a un ángulo en relación con la pantalla. Colóquelo directamente enfrente de la pantalla.

No hay sonido o el sonido no es lo suficientemente alto.

- Pulse el botón + Volume del proyector o del control remoto.
- Pulse el botón Mute del control remoto para verificar que el sonido no se ha apagado temporalmente.
- Si usa un equipo de video externo con una conexión de video componente o video compuesto, asegúrese de haber conectado los conectores de audio estándar de color blanco y rojo a los puertos de audio del proyector (consulte la página 35).
- Si está utilizando un equipo externo, quizá tenga que ajustar los ajustes de audio en el menú de configuración (consulte la página 54).

Hay un problema con la calidad del sonido.

- Pulse el botón Sound 5 del control remoto y ajuste el modo de sonido. (Asegúrese de que el interruptor conmutador del control remoto esté en la posición Func-).
- Si está utilizando un equipo externo, quizá tenga que ajustar los ajustes de audio en el menú de configuración (consulte la página 54).
- Si el sonido está distorsionado o se oye demasiado alto, pulse el botón — Volume del proyector o del control remoto.

No se oye sonido del micrófono.

- Asegúrese de que el micrófono esté conectado correctamente. Consulte la página 33.
- Aumente el nivel de entrada del micrófono. Consulte la página 33.
- El proyector es compatible con micrófonos dinámicos. Asegúrese de que no está utilizando un micrófono que no necesita pilas.

No aparecen los subtítulos.

- Puede que el DVD no incluya subtítulos.
- Compruebe que el idioma de los subtítulos no esté en Desactivar (consulte la página 48).

No puede cambiar el idioma de un DVD.

Puede que el DVD no incluya varios idiomas.

Solución de problemas con equipos de video externos

No se proyecta nada.

- Compruebe que el equipo está encendido.
- Pulse el botón ⏻ del proyector o el botón ⏻ del control remoto.
- Pulse el botón ► o Play del equipo externo.

Aparece el mensaje Sin Señal.

- Compruebe que el equipo está encendido.
- Compruebe que los cables están conectados correctamente (consulte la página 35).
- Pulse el botón Source Search del proyector o el botón Source del control remoto para seleccionar la fuente de video externa. Espere unos segundos mientras el proyector se sincroniza.
- Si está utilizando una computadora portátil con Windows, mantenga presionada la tecla Fn del teclado y pulse la tecla de función que le permite la visualización en un monitor externo. Puede tener un icono como ⎙/▢ o denominarse CRT/LCD. Después de pulsar el botón, espere unos segundos a que se sincronice el proyector. Para obtener más información, consulte el manual o la ayuda en línea de su computadora.

  En la mayoría de los sistemas, la tecla ⎙/▢ permite intercambiar entre la pantalla LCD y el proyector, o mostrar en ambas al mismo tiempo.

  Si conecta la computadora portátil mientras el proyector o la computadora ya están encendidos, es posible que la tecla de función Fn que cambia la señal de la imagen de la computadora a una salida externa no funcione. Apague la computadora y el proyector, y luego vuelva a encenderlos.

Aparece el mensaje Señal no soportada.

Pulse el botón VisualSetup del control remoto y revise la configuración Señal Video (consulte la página 55).

La imagen proyectada se recorta (porque es demasiado grande) o es demasiado pequeña.

Pulse el botón Aspect del control remoto y seleccione la proporción latitud-altura apropiada.

Pulse el botón Zoom 6 del control remoto y seleccione el ajuste de zoom apropiado. (Asegúrese de que el interruptor conmutador del control remoto esté en la posición Func-).

La imagen está distorsionada.

- Si utiliza una extensión, puede que las interferencias eléctricas afecten a la señal.
- Compruebe las soluciones en las páginas 70 y 71.

Los colores no son correctos.

- Pulse el botón VisualSetup del control remoto y revise la configuración Señal Video (consulte la página 55).
- Pulse el botón Color Mode del control remoto para seleccionar la mejor configuración para su entorno de visualización.
- Ajuste la configuración de Saturación de color o Tono. Consulte la página 52.

¿Dónde obtener ayuda?

Epson proporciona estos servicios de soporte técnico:

Soporte en Internet

Visite el **página de soporte técnico** de Epson para obtener soluciones a problemas comunes. Puede descargar utilidades y otros archivos, acceder a las preguntas más frecuentes y recibir consejos sobre la resolución de problemas, o escribir un mensaje de correo electrónico a Epson con sus preguntas.

Hable con un representante de soporte técnico

Para hablar con un especialista de soporte para proyectores, marque uno de los siguientes números de teléfono:

País	Teléfono
Argentina	(54 11) 5167-0300
Chile	(56 2) 230-9500
Colombia	(57 1) 523-5000
Costa Rica	(50 6) 2210-9555 800-377-6627
México México, D.F. Resto del país	 (52 55) 1323-2052 01-800-087-1080
Perú	(51 1) 418-0210
Venezuela	(58 212) 240-1111

Si su país no figura en la lista, comuníquese con la oficina del país más cercano. Puede incurrir en costos de llamada de larga distancia.

Antes de llamar, tenga preparada la siguiente información:

- Nombre del producto (PowerLite Presenter L)
- Número de serie del producto (ubicado en la parte inferior del proyector).
- Prueba de compra (como el recibo de la tienda) y fecha de adquisición.
- Configuración de la computadora o del video.
- Descripción del problema

Nota: si necesita ayuda con el equipo opcional, vea la información que viene en la caja del equipo.

Compra de suministros y accesorios

Puede adquirir pantallas, maletines u otros accesorios en los distribuidores autorizados de productos Epson. Para localizar al distribuidor más cercano, comuníquese con la oficina de ventas de Epson como se describe anteriormente.

Especificaciones

Aspectos generales

Tipo de pantalla	Transistor de matriz activa de polisilicona (TFT)
Tamaño del LCD	13,7 mm de ancho
Lente	F=1,44, f=16,6 mm
Resolución (formato nativo)	960 × 540 píxeles × 3, 540p
Emisión de luz (luminosidad)	Emisión de luz blanca de 2000 lúmenes (norma ISO 21118)
	Emisión de luz de color de 2000 lúmenes
Relación de contraste	Hasta 300:1 (nativo), hasta 2000:1 (Iris automático activado)
Tamaño de la imagen	0,53 a 7,6 m
Distancia de proyección	0,66 a 9,1 metros
Altavoces	Altavoces estéreo (10 W × 2)
Relación de zoom	1:1.35
Proporción latitud-altura	Nativo 16:9 (reajustar el tamaño 4:3)
Unidad de DVD	Audio: Virtual Surround, Dolby Digital, DTS Digital Surround Medios: DVD Video, DVD-R/RW, DVD-R DL, DVD+R/RW, DVD+R DL, CD-R/RW, DVD-VR (sin CPRM), Audio CD, MP3 (CD/DVD), WMA (CD/DVD), JPEG, DivX (CD/DVD), DivX Ultra (CD/DVD), Dual Disk, WMV (CD/DVD), DVD-ROM, CD-ROM, DVD Audio Consulte la página 80 para obtener especificaciones de archivo detalladas.
Nivel de ruido	28 dB (Consumo de energía: ECO) 33 dB (Consumo de energía: Normal)
Corrección trapezoidal	Vertical: de -30° a +30°
Ángulo de inclinación	Hasta 10°

Control remoto

Alcance	Aproximadamente 6 m
Pilas	AA × 2 (alcalina o de manganeso de celda seca)
Ángulo de funcionamiento	Horizontal: +/– 30° Vertical: +/– 15°

Lámpara de proyección

Tipo	200 W UHE (Ultra High Efficiency/Eficiencia ultra–alta) E-TORL
Número de pieza	ELPLP56/ V13H010L56
Vida útil de la lámpara	Aproximadamente 4000 horas (Consumo eléctrico: Normal) Aproximadamente 5000 horas (Consumo eléctrico: ECO)

Nota: La vida útil de la lámpara variará en función del modo seleccionado, del uso que se da al producto y las condiciones ambientales.

Apague el proyector cuando no lo esté utilizando para prolongar su vida útil.

Dimensiones

Alto	127 mm excluyendo los pies
Ancho	335 mm
Profundidad	239 mm
Peso	4,2 kg

Eléctricas

Voltaje nominal	100 a 240 V CA
Frecuencia nominal	50/60 Hz
Consumo de energía	En funcionamiento: 100 a 120 V CA, 310 W (Consumo eléctrico: Normal) 100 a 120 V CA, 259 W (Consumo eléctrico: ECO) 220 a 240 V CA, 292 W (Consumo eléctrico: Normal) 220 a 240 V CA, 246 W (Consumo eléctrico: ECO) En modo de espera: 100 a 120 V CA, 0,3 W 220 a 240 V CA, 0,4 W

Ambientales

Temperatura	En funcionamiento: 5 °C a 35 °C sin condensación Almacenado: –10 °C a 60 °C sin condensación
Humedad	En funcionamiento: 20 a 80% HR, sin condensación
Rango de altitud de funcionamiento	Hasta 2286 m

Normas de seguridad y homologaciones

Estados Unidos	FCC Parte 15B Clase B UL60950-1 Segunda edición (Marca cTUVus)
Canadá	ICES-003 Clase B CSA C22.2 No.60950-1-07 (Marca cTUVus)

Formatos de video compatibles

Video compuesto

Señal	Resolución	Modo de aspecto Normal	Modo de aspecto Completo	Modo de aspecto Zoom
TV (NTSC)	720 × 480 720 × 360*	720 × 540 (4:3)	960 × 540 (16:9)	960 × 540 (16:9)
TV (PAL, SECAM)	720 × 576 720 × 432*	720 × 540 (4:3)	960 × 540 (16:9)	960 × 540 (16:9)

* Señal de formato tipo buzón (Letterbox)

Video componente

Señal	Resolución	Modo de aspecto Normal	Modo de aspecto Completo	Modo de aspecto Zoom
SDTV (480i, 60 Hz)	720 × 480 720 × 360*	720 × 540 (4:3)	960 × 540 (16:9)	960 × 540 (16:9)
SDTV (576i, 50 Hz)	720 × 576 720 × 432*	720 × 540 (4:3)	960 × 540 (16:9)	960 × 540 (16:9)
SDTV (480p, 60 Hz)	720 × 480 720 × 360*	720 × 540 (4:3)	960 × 540 (16:9)	960 × 540 (16:9)
SDTV (576p, 50 Hz)	720 × 576 720 × 432*	720 × 540 (4:3)	960 × 540 (16:9)	960 × 540 (16:9)
HDTV (720p) 16:9	1280 × 720	960 × 540 (16:9)	—	—

Video componente

Señal	Resolución	Modo de aspecto Normal	Modo de aspecto Completo	Modo de aspecto Zoom
HDTV (1080i) 16:9	1920 × 1080	960 × 540 (16:9)	—	—

* Señal de formato tipo buzón (Letterbox)

Video HDMI

Señal	Resolución	Modo de aspecto Normal	Modo de aspecto Completo	Modo de aspecto Zoom
VGA60	640 × 480 640 × 360*	720 × 540	960 × 540	960 × 540
SDTV (480i, 60 Hz)	720 × 480 720 × 360*	720 × 540	960 × 540	960 × 540
SDTV (576i, 50 Hz)	720 × 576 720 × 432*	720 × 540	960 × 540	960 × 540
SDTV (480p)	720 × 480 720 × 360*	720 × 540	960 × 540	960 × 540
SDTV (576p)	720 × 576 720 × 432*	720 × 540	960 × 540	960 × 540
SVGA60	800 × 600	720 × 540	960 × 540	960 × 540
XGA60	1024 × 768	720 × 540	960 × 540	960 × 540
HDTV (720p)	1280 × 720	960 × 540	—	—
WXGA60	1280 × 800	864 × 540	960 × 540	960 × 540
SXGA2_60	1280 × 960	720 × 540	960 × 540	960 × 540
SXGA3_60	1280 × 1024	675 × 540	960 × 540	960 × 540
HDTV (1080i)	1920 × 1080	960 × 540	—	—
HDTV (1080p, 50 Hz)	1920 × 1080	960 × 540	—	—
HDTV (1080i, 60 Hz)	1920 × 1080	960 × 540	—	—

* Señal de formato tipo buzón (Letterbox)

Imagen de computadora

Señal	Resolución	Modo de aspecto Normal	Modo de aspecto Completo	Modo de aspecto Zoom
VGA 60/72/75/85, iMac*	640 × 480 640 × 360**	720 × 540	960 × 540	960 × 540
SVGA56/60/72/75/85, iMac*	800 × 600 800 × 450**	720 × 540	960 × 540	960 × 540

Imagen de computadora

Señal	Resolución	Modo de aspecto Normal	Modo de aspecto Completo	Modo de aspecto Zoom
XGA60/70/75/85, iMac*	1024 × 768 1024 × 576**	720 × 540	960 × 540	960 × 540
SXGA1_70/75	1152 × 864	720 × 540	960 × 540	960 × 540
WXGA60/75/85	1280 × 800	864 × 540	960 × 540	960 × 540
WXGA60-1	1280 × 768	900 × 540	960 × 540	960 × 540
WXGA60-2	1360 × 768	956 × 540	960 × 540	960 × 540
SXGA2_60	1280 × 960	720 × 540	960 × 540	960 × 540
SXGA3_60/75/85	1280 × 1024	675 × 540	960 × 540	960 × 540
MAC13"	640 × 480	720 × 540	960 × 540	960 × 540
MAC16"	832 × 624	720 × 540	960 × 540	960 × 540
MAC19"	1024 × 768	720 × 540	960 × 540	960 × 540
MAC21"	1152 × 870	715 × 540	960 × 540	960 × 540

* Únicamente compatible con modelos que incluyan un puerto de salida VGA.

** Señal de formato tipo buzón (Letterbox)

Especificaciones del archivo

El proyector es compatible con archivos en formato MP3, WMA, DivX, DivX Ultra, MPEG y JPG que cumplan las siguientes especificaciones:

Sistema de archivo	Discos: ISO3660 nivel 1 o nivel 2 (los discos que se han grabado en el formato de escritura del paquete [UDF] no se pueden leer). Dispositivos USB: FAT16 y FAT32
Nombre de archivo	Sólo caracteres alfanuméricos, con extensiones de archivo .mp3, .wma, .divx, .avi, .vid, .div, .xvid, .mpe, .mpg, .mpeg, .dat, .vob, o .jpg.
Tamaño de archivo	Dispositivos USB: 4 GB (FAT32)
Contador del grupo (carpeta)	Hasta 300 (sin límite cuando Nav MP3/JPEG está configurado en Sin menú)
Contador de pistas (archivo)	Hasta 648 (sin límite cuando Nav MP3/JPEG está configurado en Sin menú)
Velocidad de bit	MP3: 16 a 320 kbps; WMA: 64 a 192 kbps; DivX: hasta 3 mbps, 30 fps óptimo; MPEG: hasta 5,57 mbps para dispositivos USB, hasta 5,6 mbps para CDs, hasta 19 mbps para DVDs
Frecuencia de muestra	MP3: 11 kHz, 16 kHz, 22.05 kHz, 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz, WMA: 44,1 kHz, 48 kHz
Número total de píxeles	JPG: hasta 3027 × 2048, DivX, MPEG-1/2/4 (Advanced Simple Profile [Perfil simple avanzado]): hasta 720 × 576 píxeles

Su proyector puede reproducir discos grabados en modo multisesión. Los archivos de velocidad de bit múltiples y los archivos WAV no son compatibles. El proyector es compatible con archivos JPEG básicos creados por una cámara digital y que cumplan la norma DCF (sistema Design rule for Camera File). Los archivos JPEG de movimiento no son compatibles. Puede que algunas funciones de la cámara digital como el giro automático no sean compatibles.

Estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Códigos de idioma

Abkhaziano	6566
Afar	6565
Afrikaans	6570
Amharic	6577
Árabe	6582
Armenio	7289
Asamés	6583
Avestan	6569
Aimara	6589
Azerhaijani	6590
Bahasa Melayu	7783
Bashkir	6665
Bielorruso	6669
Bengalí	6678
Bihari	6672
Bislama	6673
Bokmål, Noruego	7866
Bosanski	6683
Brezhoneg	6682
Búlgaro	6671
Birmano	7789
Castellano, Español	6983
Catalán	6765
Chamorro	6772
Chechen	6769
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889
中文	9072
Chuang; Zhuang	9065
Church Slavic; Slavonic	6785
Chuvash	6786
Corso	6779
Česky	6783
Dansk	6865
Alemán	6869
Dzongkha	6890
Inglés	6978
Esperanto	6979
Estonio	6984
Euskara	6985
Ελληνικά	6976
Feroés	7079
Francés	7082
Frysk	7089
Fidji	7074

Gaélico; Gaélico escocés	7168
Gallego	7176
Georgiano	7565
Gikuyu; Kikuyu	7573
Guaraní	7178
Gujarati	7185
Hausa	7265
Herero	7290
Hindi	7273
Hiri Motu	7279
Hrwatski	6779
Ido	7379
Interlingua (International)	7365
Interlingue	7365
Inuktitut	7385
Inupiaq	7375
Irlandés	7165
Íslenska	7383
Italiano	7384
Ivrit	7269
Japonés	7465
Javanés	7486
Kalaallisut	7576
Kannada	7578
Cachemir	7583
Kazaj	7575
Kernewek	7587
Khmer	7577
Kinyarwanda	8287
Kirghiz	7589
Komi	7586
Coreano	7579
Kuanyama; Kwanyama	7574
Kurdo	7585
Laosiano	7679
Latina	7665
Letón	7686
Letzeburgesch;	7666
Limburgan; Limburger	7673
Lingala	7678
Lituano	7684
Luxembourgish;	7666
Macedonio	7775
Malgache	7771

Magiar	7285
Malayalamo	7776
Maltés	7784
Manx	7186
Maorí	7773
Marathi	7782
Marshallese	7772
Moldavo	7779
Mongol	7778
Nauri	7865
Navaho; Navajo	7886
Ndebele, norte	7868
Ndebele, sur	7882
Ndonga	7871
Países Bajos	7876
Nepalí	7869
Norsk	7879
Northern Sami	8369
Norte Ndebele	7868
Nynorsk Noruego;	7878
Occitan; Provencal	7967
Búlgaro antiguo; Eslavo antiguo	6785
Oriya	7982
Oromo	7977
Ossetian; Ossetic	7983
Pali	8073
Panjabi	8065
Farsi	7065
Polski	8076
Portugués	8084
Pushto	8083
Ruso	8285
Quechua	8185
Raeto-Romance	8277
Rumano	8279
Rundi	8278
Samoano	8377
Sango	8371
Sánscrito	8365
Sardo	8367
Serbio	8382
Shona	8378
Shqip	8381
Sindhi	8368

Sinhalese	8373
Eslovaco	8373
Esloveno	8376
Somalí	8379
Sotho; Sureño	8384
Sur Ndebele	7882
Sundanés	8385
Suomi	7073
Swahili	8387
Swati	8383
Svenska	8386
Tagalo	8476
Tahitiano	8489
Tayic	8471
Tamil	8465
Tatar	8484
Telugu	8469
Tailandés	8472
Tibetano	6679
Tigrinya	8473
Tonga (Isla de Tonga)	8479
Tsonga	8483
Tswana	8478
Türkçe	8482
Turcmeno	8475
Twi	8487
Uighur	8571
Ukurainian	8575
Urdu	8582
Uzbeko	8590
Vietnamita	8673
Volapuk	8679
Walloon	8765
Galés	6789
Uolof	8779
Xhosa	8872
Judío	8973
Yoruba	8979
Zulú	9085

FCC Compliance Statement

For United States Users

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING

The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

For Canadian Users

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Garantía

1. Garantía limitada de productos Epson

Los productos Epson tienen garantía contra defectos de fabricación y el malfuncionamiento de los materiales utilizados para la fabricación de los mismos siempre y cuando las fallas ocurran bajo las condiciones de uso y manejo detalladas en la documentación del producto. Así mismo, la garantía cubrirá únicamente el periodo especificado en la sección “Cobertura de garantía limitada Epson”, la cual toma efecto a partir de la fecha de entrega del producto al comprador por parte de Epson o algún distribuidor autorizado Epson (vea “Lista de subsidiarias y oficinas Epson en Latinoamérica”), en el país donde compró el producto Epson.

Epson también garantiza que los consumibles (cartuchos de tinta, tóner y pilas) incluidos con el producto se comportarán de acuerdo con las especificaciones siempre y cuando se utilicen antes de que expire la garantía de los mismos.

2. Alcance de la garantía

Si Epson recibiera aviso de algún defecto en el producto durante el periodo de garantía, podrá, a su discreción, reparar o reemplazar el producto defectuoso sin costo para el cliente. En el caso de reemplazo, el producto sustituido pasará a ser propiedad de Epson. El producto que servirá de reemplazo podrá ser nuevo o previamente reparado de acuerdo con los estándares de calidad Epson y gozará del remanente de la garantía del producto original.

La presente garantía no incluye compensación o indemnización alguna causada por las fallas de funcionamiento del producto Epson. En cualquier caso, la responsabilidad máxima de Epson para con el cliente quedará limitada al precio de compra pagado a Epson o al distribuidor de venta autorizado.

Epson no proporciona ninguna garantía al software no fabricado por Epson aún cuando el software se entregue con productos Epson. El software estará amparado bajo la garantía del fabricante del mismo, tal y como lo señale la documentación que el fabricante adjunte.

3. Limitaciones y exclusiones

La garantía no será válida en los siguientes casos:

3.1 Cuando los números de serie del producto hayan sido alterados o retirados.

3.2 Cuando el producto Epson haya sufrido modificaciones no autorizadas, se le haya dado un uso incorrecto, o si el producto fue utilizado o almacenado sin respetar las especificaciones ambientales del mismo.

3.3 Cuando el producto haya sufrido daños directamente relacionados con el uso de accesorios y/o consumibles no originales, rellenados o reentintados, así como el uso de tipos de papel inapropiados para las especificaciones del producto.

3.4 Cuando el producto sufra daños debido al transporte inadecuado del mismo. (En caso de que el empaque, instalación, mantenimiento y el desplazamiento del producto sean deficientes o negligentes).

3.5 Cuando se produzcan daños al producto causados por desastres naturales o provocados (incendios, inundaciones, tormentas eléctricas, terremotos, etc.), fluctuaciones de corriente eléctrica o interacción del producto Epson con productos de otras marcas y fabricantes.

3.6 Cuando se detecte que el producto fue desarmado total o parcialmente, o sufrió algún intento de reparación fuera de los Centros Autorizados de Servicio Epson.

3.7 Cuando se produzcan derrames de sustancias en el producto.

3.8 Cuando se descubra que las piezas plásticas exteriores hayan sido rayadas o maltratadas.

3.9 Cuando los daños al producto hayan sido causados por pruebas, instalación, mantenimiento o ajustes inapropiados.

La garantía no incluye accesorios (tapas, fundas y bandejas) o el reabastecimiento de suministros y consumibles (cartuchos de tinta, tóner, cintas entintadas, pilas, cilindros fotosensibles, perillas, cabezales de impresión y lámparas), los cuales, por su naturaleza, deben ser adquiridos regularmente a través de los canales de venta autorizados.

4. Obtención del servicio de garantía

Se recomienda consultar la documentación incluida con el producto para verificar que los ajustes del mismo estén correctamente configurados y ejecutar regularmente las pruebas y diagnósticos indicados. Así mismo, Epson recomienda el uso de suministros, accesorios y consumibles originales Epson para garantizar el óptimo funcionamiento del producto.

Para acceder al servicio de garantía, el cliente puede acudir a cualquiera de los Centros Autorizados de Servicio Epson de su país con una copia de su factura de compra, o llamar a los Centros de Asistencia Técnica Epson (vea la lista por países, más adelante).

En el caso de que el cliente llame, deberá proporcionar los números de modelo y serie del producto, además de los datos del lugar y la fecha de compra (la garantía es únicamente válida en el país de compra).

En el caso de que no exista un Centro Autorizado de Servicio cercano a su localidad, por favor comuníquese con el Centro de Asistencia Técnica para que uno de nuestros representantes le indique dónde obtener servicio calificado.

5. Responsabilidades del cliente

El cliente es responsable por la seguridad de cualquier información confidencial y de su propiedad, así como de mantener copias de todos los archivos para poder restablecerlos en el caso de fallas. Cualquier actividad relacionada con la reinstalación del software que se entregó originalmente con el producto será facturada al cliente de acuerdo a las tarifas en vigor del Centro de Servicio Epson. Estos cargos y tarifas aplicarán también si la falla es causada por defectos de programas de software que sean propiedad del cliente o por la entrada de algún virus informático.

Para obtener servicio a domicilio o en el lugar donde se utiliza y/o almacena el producto, el cliente deberá proporcionar acceso directo al producto, espacio de trabajo adecuado, instalaciones eléctricas, acceso a los recursos necesarios para la instalación, reparación o mantenimiento y seguridad para la integridad del personal de Epson y sus herramientas de trabajo.

6. Cobertura de garantía limitada Epson

Producto	Modelo	Duración	Condiciones	Nota
Proyector	PowerLite	Dos años	Centro de servicio	La lámpara es un consumible

Servicio de asistencia técnica

Epson le ofrece asistencia técnica mediante servicios electrónicos y telefónicos. Antes de llamar a Epson, consulte los manuales incluidos con su producto. Si no encuentra una solución a su problema, visite la página de Internet de Epson: **www.latin.epson.com.**

Centros de asistencia técnica

País	Número de teléfono	Internet
Argentina	(54 11) 5167-0300	www.epson.com.ar
Chile	(56 2) 230-9500	www.epson.cl
Colombia	(57 1) 523-5000	www.epson.com.co
Costa Rica	(50 6) 2210-9555;800-377-6627	www.epson.co.cr
México	(52 55) 1323-2052;1-800-087-1080	www.epson.com.mx
Perú	(51 1) 418-0210	www.epson.com.pe
Venezuela	(58 212) 240-1111	www.epson.com.ve

Si el país no se encuentra en la lista anterior, por favor comuníquese con la empresa que le vendió el producto.

A través de Internet usted puede obtener información y ayuda en línea para todos los productos Epson. Registre su equipo Epson en nuestra página de Internet, en **www.latin.epson.com**, haga clic en la opción **Soporte técnico** y luego seleccione **Registre su producto**.

Soporte y servicio de garantía extendida

En algunos países, Epson le ofrece la posibilidad de ampliar la cobertura de la garantía original de sus productos. Puede obtener detalles a través de los Centros de asistencia técnica.

Lista de subsidiarias y oficinas Epson en Latinoamérica

Epson Argentina S.A.
Avenida Belgrano 964/970
(1092), Buenos Aires
Argentina
Tel: (54 11) 5167-0300
Fax: (54 11) 5167-0333

Epson Chile, S.A.
La Concepción 322
Providencia, Santiago
Tel: (56 2) 484-3400
Fax: (56 2) 484-3413

Epson Colombia, Ltda.
Calle 100, No. 21-64 piso 7
Bogotá, Colombia
Tel: (57 1) 523-5000
Fax: (57 1) 523-4180

Epson Costa Rica, S.A
Embajada Americana,
200 Sur y 300 Oeste
San José, Costa Rica
Tel: (50 6) 2210-9555
Fax: (50 6) 2296-6046

Epson México, S.A. de C.V.
Blvd. Manuel Avila Camacho
389 Edificio 1 Conjunto
Legaria
Col. Irrigación, C.P 11500
México, D.F.
Tel: (52 55) 1323-2000
Fax: (52 55) 1323-2183

Epson Perú, S.A.
Av. Canaval y Moreyra 590
San Isidro, Lima 27, Perú
Tel: (51 1) 418-0210
Fax: (51 1) 418-0220

Epson Venezuela, S.A.
Calle 4 con Calle 11-1
La Urbina Sur
Caracas, Venezuela
Tel: (58 212) 240-1111
Fax: (58 212) 240-1128

Índice

A

B

C

D

E

F

G

I

J

L

M

V

W

Z